

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American
Home
newspaper
100 Years
of Service



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

ARLINGTON VA 22201-2537
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
1
MILAN KRAVANJA 032099

and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

VOL. 100 - No. 33 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 27, 1998

ISSN Number 0164-68X

60¢

Dr. Franc Rode and the Slovenian Forest

by Karl Lavrencic
The London Tablet

The Holy See was the first to recognize Slovenia after it broke away from the former Yugoslavia and become independent. But now the church is struggling to reestablish itself in this traditionally Catholic country. Karl Lavrencic is a freelance journalist who has for years been reporting on Central Europe for the BBC.

Although most Slovenians profess to believe in God, only a minority are practicing Catholics. And there is a deep cleavage between the faithful and the godless, a legacy no doubt of nearly half a century of Communism from which Slovenia escaped in 1991, when it became democratic and independent.

As one walks the streets and alleys of the capital, Ljubljana, one notices graffiti with unflattering comments on the new Archbishop, Dr. Franc Rode. Recently, a picture was circulating in Slovenia showing God's mother with a rat in her lap - a parody of the nation's most venerated religious painting, St. Mary of Brezje with Child.

This was too much even for President Milan Kucan, the former leader of the communist Party of Slovenia, who made a public protest. "This sort of thing must stop, it's going too far." He joined in his indignation the Prime Minister, Janez Jaksic, who was once for a short time President of communist Yugoslavia.

Slovenia is now on her way to joining the European Union and should learn to leave. A conflict with the church and Christianity would not go down well in Brussels.

"I feel a wind of change. For the first time we might be winning a battle," Archbishop Rode told me as we walked in his baroque palace at the center of the city. A distinguished-looking man, the 67-year-old prelate loves his enemies (as he should), but passionately hates Marxism.

As a boy he fled from

Slovenia with his parents when the Communists were taking over the country at the end of the Second World War. The Rodes found refuge in Argentina, which was almost the only country at the time that gave automatic asylum to anti-Communist refugees from Eastern Europe. After completing his secondary school education there, he continued his studies in Paris at the famous Institute Catholique. He returned to Slovenia in 1981 when the Communist regime began to mellow, to teach at the faculty of theology, and later became secretary of the Vatican Council for Culture. A man to Pope John Paul II's taste he was appointed to his present post last year, succeeding the most cautious and accommodating Archbishop Dr. Alojz Susterš as Slovenia's highest-ranking prelate.



The battle to which Archbishop Rode was referring concerns the return of confiscated church property, a key to the revival of a range of activities with which Slovenian priests were formerly identified, including education and social work.

The influence of the Church on Slovenia's history has been very extensive. It was largely due to the unstinted efforts of the Catholic priesthood that Slovene language and culture were preserved and developed through the centuries. The Church also played a leading part in economic development by assisting the creation of farmer and artisan co-operatives. The leading

political movement, the Catholic Slovene People's Party, was created in the latter part of the last century and with men like Dr. Janez Evangelist Krek and Dr. Anton Korosec, both Catholic priests, represented the country's aspirations for self-government and emancipation.

After Slovenia became independent in 1991, a "denationalization" law promised the return of property seized from its rightful owners. But the Catholic Church received only a fraction of what it had lost. It still awaits the return of over 91,000 acres of forest which in the past had provided the economic mainstay for the Church, guaranteeing its independence. The matter has now been dragging on for four years, although the Constitutional Court has ruled that the Church, like everybody else, is entitled to the full benefits afforded by the denationalization law.

When Archbishop Rode recently warned that if the Church failed to obtain redress in Slovenia it would take the dispute to the European Court, the Prime Minister became worried. An open quarrel with the Church would not meet with the approval of the European Commission at a time when Slovenia is negotiating accession to the European Union.

Arguably, Slovenia has the best qualifications for EU membership among the four central European countries in the first round of proposed enlargement. The country's gross domestic product is growing steadily at between 3 and 4 per cent a year, foreign trade is Western-oriented and progressing well, and the government budget deficit is modest. Still, Slovenia needs more reform to achieve harmonization with the EU, not least in the structure of the legal system and practice of the judiciary.

On existing legal ground the enemies of the Church have no leg to stand on, so they have now prepared new proposals for legislation to deprive the Church of its

(Continued on page 5)



The Al Tercek family of Hudson, Ohio is expanding - this time with twin grandchildren Clay Albin and Nell Mary Tercek, pictured above. Son Tom and his wife, Binny are the proud parents of the twins. They live in Hastings on the Hudson, New York. Al and Agnes Tercek (shown holding the twins) now have 14 grandchildren and another on the way. -- Also, daughter Cindy and her husband, Jack, adopted two Russian orphans who are now part of the family.

Cleveland Bishop Baraga Weekend Activities

The annual Bishop Baraga meeting and celebrations this year will be held in Cleveland, Ohio. They are:

Saturday, September 5 - 6:30 p.m. Slovenian Mass in St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue. Most Rev. Dr. Franc Rode Archbishop of Slovenia, will be main celebrant and homilist. - Social will follow in St. Vitus School auditorium. Refreshments for the Saturday evening social will be underwritten by the American Slovenian Catholic Union (KSKJ).

Sunday, Sept. 6 - 2:00 p.m. Mass in Cathedral of St. John the Evangelist, E. 9th St. and Superior Avenue in downtown Cleveland. Bishop Anthony Pilla will be the main celebrant and homilist. -

Annual Bishop Baraga Meeting and banquet follows at approximately 4:30 p.m. in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Main speaker is Dr. Robert White. Banquet tickets are SOLD OUT.

We hope to see a large number of people dressed in Slovenian National Costume for both occasions.

Father Frederick Baraga was a missionary from Slovenia who came to America in the second half of the last century to work among the Native Americans in the Upper Great Lakes Region. - His Cause for Canonization is in the final stages of study in Rome.

--James V. Debevec
ad hoc committee chairman

Jim's Journal

By Jim Debevec



The largest crowd I have ever seen at St. Mary's (Holmes Ave.) summer picnic gathered at Slovenska Pristava on Sunday, Aug. 23.

The day began with a 12 noon Mass celebrated by pastor, Rev. John Kumse. It was a bright, sunny day, with a moderate breeze whistling through the trees. Father Kumse's sermon about a mother who taught her children the intangible gifts of life such as courage and fortitude was so interesting, not a peep could be heard during this fine homily. Everyone's attention was riveted on this interesting story.

Not everyone is fortunate enough to have a Mother live long enough to teach the virtues to sustain their children through life. In my case I was extremely fortunate my brothers and sisters stepped in to fill the void and paved the road to self-sufficiency. We can *never* thank enough those who have taught us courage, determination, and appreciation of life.

After Mass, Julia Zalar and her crew served over 500 dinners to the hungry patrons. She remarked, "This is a preview of what we're going to be doing at the Baraga Banquet." Julie is the very same cook who will be preparing the meal on Sunday, Sept. 6 in the Slovenian National Home for the sold-out Baraga Banquet and annual Baraga Association meeting.

Madeline and I were privileged, indeed, to have with us her mother, Dorothy Urbancich and her aunt Alice Opalich who enjoyed the day immensely.

It was a real pleasure to be there to hear the fabulous sounds of the Veseli Godci

band for dancing. A special treat was the Planika Dancers who came all the way from Windsor, Ontario to show their talented folk dancing.

Giving us another thrill was the talented Kres Dancers who amazed everyone with their Slovenian folk numbers. They will also present a short dance program in St. Vitus auditorium on Saturday, Sept. 5 after the 630 p.m. Mass in honor of Bishop Frederic Baraga.

The entertainment continued as 20 members of the St. Mary's Big Band played a few numbers for our enjoyment.

The size of the crowd was underestimated and more refreshments had to be secured from Pristava's stock.

It was an amazing tribute and sign of appreciation to the priests of St. Mary's.

We were having such a wonderful time at the outdoor picnic grounds that before we knew it, the time had come past 7 o'clock. We headed towards home unaware that while we were on the highway, Madeline's name had been drawn for 2nd prize of \$250.

However, the energetic group in our car was so revved up by the day's activities that we decided to continue our adventure by getting off I-90 at Route 306 and travel toward Mayfield Road for "How Sweet It Is" ice cream shop.

Inside was Joe and Kum Rigler who again were the perfect hosts and scooped up some of our favorite flavors of ice cream. Each person chose a different tasting ice cream. As we sat on one of the two picnic benches, dozens of persons came in oohing and ahing at the nice variety of ice cream flavors. It's especially fun to see the kids licking blue and red and yellow ice cream cones.

During this time we talked with Joe and Kum while they were busy serving their customers. No matter what kind of a day you have had, upon leaving the ice cream shop, Joe and

Kum's personality will put you on a high that will last the rest of the day.

Our Summer Sunday had started around 11 a.m. and ended after 9. It was one of those rare days that doesn't happen very often, but when they do, you certainly appreciate the dedicated efforts others have contributed to make the day a little bit better than you had anticipated. Thanks to all the fine folks for all your work and time. You can't imagine how much good your input has achieved.

*

We are also fortunate to have so many great people volunteer to serve on the Cleveland Bishop Baraga 1998 ad hoc committee. There are about 25 people who come to the meetings, and another 75 who are out there adding their talents to the weekend cause. We had asked the best persons we could find to help out, and to our amazement, just about everyone agreed. We continue to be startled by everyone's vigor and dedication and many who have put in *dozens* of hours helping with the Sept. 5 and 6 Bishop Baraga weekend activities.

When visitors come to the events, we ask that they lift their heads up and look around and see what's going on.

For example, this Sunday I was talking to Joe Cerer, a talented engineer and home builder. Joe and his crew have the honor of ringing the bells at St. Mary's church (Holmes Ave.) during Christmas and Easter. He said his group is combining with the St. Vitus crew to make a harmonious blending of sounds that will be heard far and wide causing the rap boom-boxes seem like they're playing Mantovani.

St. Vitus Church is being exquisitely decorated for your enjoyment.

On Saturday Tony Baznik and the St. Vitus Catholic War Veterans will be leading the parade of people dressed in Slovenian costumes, and religious into the church. On Sunday, it will be members of the United States Marines. Watch them and see how sharp they are.

People everywhere are hard at work, doing their best, trying to make your visit to the Bishop Baraga events on Sept. 5 and 6 a worthwhile endeavor. Please come, be our guests, and pray for the Cause of Bishop Baraga while enjoying a pleasant Saturday evening and Sunday afternoon among friends who are eagerly awaiting your arrival and hope you have a pleasant stay.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina



AN AUCTION to benefit AMISH SCHOOL



What: AMISH SCHOOL AUCTION

Where: U.S. 62, ACROSS FROM ALPINE ALPA RESTAURANT, 1 MILE EAST OF WINESBURG, OHIO

Date: SEPTEMBER 12, 1998

Time: COME EARLY & STAY LATE!

Archbishop at Pristava

Ljubljana Archbishop and Metropolitan of Slovenia, Dr. Franc Rode, will be at Slovenska Pristava recreation center in Harpersfield, Ohio on Monday, Sept. 7th.

The day will begin with an 11 a.m. Mass celebrated by Archbishop Rode.

Following Mass dinners will be served. Then a short cultural program will follow.

The rest of the day will be free for the picnic-goers to socialize with Archbishop Rode.

He will leave between 5 and 6 p.m. to head for Toronto.



WCSB 89.3 FM, Slovenian program, Songs and Melodies from beautiful Slovenia

"Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije"

Radio hours Sun. 9-10 am. & Wed. 6-7 pm.

RDC Director Ed Mejac Tel/Fax (440) 953-1709
2405 Somrack Drive,
Willoughby Hills, Ohio 44094

INTERNET # WWW.WCSB.ORG



How Sweet It Is Ice Cream Shoppe

12652 Chillicothe Road (Rt. 306)
Chesterland, Ohio 44026

Joe and Kum Rigler, owners

Polka Cruise

April 11-18, 1999

Hosted by Al Markic,
NATJ general manager

NCL's Norwegian Sea
7-day Texaribbean Cruise

from \$925 pp

For Free Brochure

Call 1-800-659-2662



22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123



NORWEGIAN
CRUISE LINE

Ships: Regatta, Bahamas and Panama

departing Norwegian Cruise Line



Petkousek's Radio

- SINCE 1961 -

WELW - 1330 AM (East) 1380 AM (West)
Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12-2

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)

971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST- JOEY TOMSICK • Featuring- ALICE KUJAR DUKE MARSEC
PATY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Do You Remember Your Wedding Anniversary?

By Rudy Flis

Last week Therese and I observed another wedding anniversary. We spent the day with Al and Mary Paulin, my sister and bother-in-law. By next year I might not have much to remember about this anniversary. It was a pleasant day with enjoyable company.

If I look at past anniversaries, I only recall anniversaries such as our 25th. On our 10th anniversary, when eating in a restaurant enjoying our meal, we were called to the phone. It was our baby sitter, and she was crying. She asked, "Could you please come home, my sister Nancy has been in a car accident, and she is in the hospital?" Nancy, always over our house, a playmate of my daughter, Mary, died that evening on an anniversary I have not been able to forget.

Do you recall many of your anniversaries? I like the anniversaries with the pleasant memories. I know you do also.

Now I have told you this past Thursday our special day was enjoyable. But now there is a satellite to our anniversary, which is three days later. On Sunday afternoon my daughter Monica's boy friend, Matt was over for spaghetti dinner, with the rest of the family. Matt and I were alone in our living room.

Matt suddenly asked, "Mr. Flis, I would like to marry Monica, would it be okay with you?" I asked Matt, "Why would you want to marry Monica?" Matt smiled a nervous smile and asked again, "Is it okay with you?"

"Of course it is," was my gleeful reply.

My response could be gleeful for two reasons. First Matt is a fine young gentleman, just out of the Navy after serving three years active duty. I still remember his phone calls from Spain, the Middle East, and many other ports. He sure does like Monica, -- enough to bet his future on it. They have the blessings of our entire family.

Reason two for my glee. Monica is my last daughter with whom I will walk down the isle of Corpus Christi Church. Alone at last. -- Therese and I will be alone and we are going to celebrate. We are going to observe our next anniversary on Aug. 20, 1999. Why that date? Because it will be an anniversary I will remember forever.

Matt and Monica will marry a day later on August 21, 1999. Any questions?

Tony, the wonder horse and Frankie the wonder singer

By Robert M. Debevec

Sorry I overlooked furnishing the name of Tom Mix's horse, Tony. Actually his full name was "Tony, the Wonder Horse," according to my sources. I recall seeing Tony perform many tricks on the screen to the delight of the audiences. One of our favorites was to see Tony casually sneak up behind a cowboy and pluck a handkerchief from the (supposedly) unsuspecting victim's hip pocket. Sometimes he would snatch a cowboy's hat and gallop away with it in his mouth while several riders would chase Tony down and retrieve the 10-gallon hat.

While I was an aviation cadet at Santa Ana, California, we had every weekend off, from Saturday noon until Sunday evening. They had a regular bus schedule from the air base to Hollywood which was only about an hour away.

From time to time the cadets would be furnished tickets for one of the shows in Hollywood. I recall going to see Tommy Dorsey at the Palledium with his new wonder singer, Frank Sinatra who was just becoming famous then.

The whole point of this is that one of the places I had a pass for one weekend was to Ken Murray's Blackout show. This was a musical performed in Hollywood along with a dinner theater performance. In answer to Jim's Journal question last week, this is where I first heard of Ken Murray.

I believe his "blackout" show closed down after the war and he went on to other activities such as a TV host. Ken Murray's Blackout was close to the famous Brown Derby restaurant near Hollywood and Vine where the cadets congregated on weekends to spend their hard-earned \$50.00 per month. Later, when we actually began flying, our "hazardous" bonus of \$25.00 per month was added to the \$50.00 base pay.

SLOVENIAN NATIONAL HOME

3563 East 80 th Street

Cleveland, Ohio

641-9664 883-2963

STEAK DINNER

FRIDAY AUGUST 28, 1998

SERVING FROM: 5:30 - 7:00 P.M.

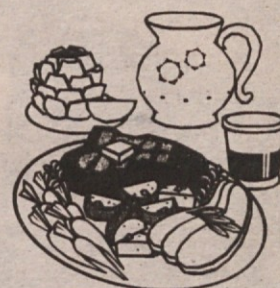
MUSIC FROM : 7:00 - 10:00 P.M.

COST: \$ 9.00

FOR MORE INFORMATION & RESERVATIONS CALL:

341-6136, 440-243-4062, or 641-9664

MEAL CONSISTS OF:
STRIP STEAK, BAKED
POTATO, SALAD,
DESSERT, COFFEE,
TEA, MILK
MUSIC BY WAYNE
TOMSIC ORCHESTRA



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

Call for Appointment

(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland

PERKIN'S
RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Progressive Slovene Women of America

proudly announces the Fourth Edition of
*Treasured Slovenian and
International Recipes*

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

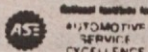
Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

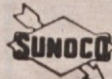
MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4-WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner



Ron Suster is candidate for Ohio Supreme Court

Judge Ron Suster is a candidate for Associate Justice of the Ohio Supreme Court for the term commencing January 2, 1999.

He is a lifelong resident of greater Cleveland, where he lives with his wife, Patricia, and their three children, Jennifer, Joseph and Michael. A practicing attorney for over 30 years, Judge Suster received his B.A. in history and economics from Western Reserve University and J.D. from Case Western Reserve University Law School.

Judge Suster currently serves as a Common Pleas Court judge of Cuyahoga County, one of Ohio's most active courts. As a trial judge, Judge Suster presides over civil and criminal trials.

Prior to his election to the bench, Judge Suster served eight consecutive terms in the Ohio House of Representatives. He was first elected in 1980 after serving as an Assistant Cuyahoga County Prosecutor and Assistant Ohio Attorney General.

During his 15 years in the Ohio Legislature, he served as chairman of several key committees, including the House Judiciary and Ethics Committees. He also authored legislation that created the Commission on

Dispute Resolution and served on the Criminal Sentencing Commission.

Judge Suster is a candidate for the Ohio Supreme Court because he wants to improve public access and confidence in Ohio's court system. He believes that an Ohio Supreme Court Justice must not only decide cases in a fair and just manner but also ensure that the people of Ohio have access to Ohio's courts and receive justice in a timely manner.

Judge Suster also views the role of Associate Justice as one in which the law should be interpreted and not made. He believes that the judiciary must make decisions which are founded upon principles of objectivity and constitutionality. Judge Suster believes writing laws is the prerogative of the legislature, not the judiciary.

Judge Suster's experience as a legislator and trial judge will bring a unique and balanced perspective to the Ohio Supreme Court.

Judge Suster has received many public service awards, including the Ohio Supreme Court Public Policy Leadership Award (1989), and the Ohio State Bar Association Distinguished Service Award (1991).

Everyone Invited to Pittsburgh Radio Picnic

You're all cordially invited to the annual radio picnic scheduled for Labor Day, Monday, Sept. 7 at the Croatian Center in Millvale, PA.

I'm the "Voice" behind "Songs and Melodies of Beautiful Slovenia" radio program. I'm heard weekly on 81 AM radio-WEDO serving McKeesport/Pittsburgh and the Tri-state area from 4-5 p.m. on Saturday.

I bring to you life's joys, happiness, nostalgia, customs and sometimes the consolation of sad moments... all possible through the international language of music.

Newsworthy items of interest from Slovenia is a special segment of the hour which helps keep you abreast of happenings in the "old" world of a "young" country on the sunny side of the Alps.

The only country in the world to possess "love" in her name is why this bit of heaven on earth is so gracefully and abundantly strewn with nature's natural beauties. Her people and its relatives and friends on this side of the Atlantic are often remembered and recognized for individual observances

and accomplishments. Events of interest on both sides of the ocean find their niche as well on this radio hour designated by listeners as "refreshing" and "pleasurable."

Getting to meet the "Voice" and in turn having the "Voice" acquaint herself with her listeners is the reason behind this seasonal invitation. Additionally this annual picnic serves as a fund-raiser with all proceeds earmarked for broadcasting purposes.

Musical moments to remember, fun and food, friends and family interspersed with dancing and dining picnic style is the order of the day.

Beginning at 12 noon, barbecued lamb, pork and roasted chicken will be available. No picnic would be complete without those home-made hickory smoked "kranjske klobase" along with Slovenian potato salad. In addition, *sarma* and *haluski* along with those Slovenian delicacies such as walnut potica and *krofe* (raised doughnuts) flanked by a great variety of other home-made pastries always donated by friends and listeners will make for mouth-watering dining, picnic style.

Polka and kolo dancers alike will revel in the day's musical lineup. Beginning at 1 p.m. the button box accordeons will resound amongst the trees and picnic tables led by Fred Stubert. Join the jam session by bringing your button-boxes as jamming continues all afternoon.

At 2:30 p.m. on the bandstand we'll feature the great sounds of Tamburitza Ensemble Pittsburgh who will provide kolo music at its finest for those eager kolo dancers. The ensemble's renditions of old-time favorite folk songs will add to the flavor of the day.

The ever popular Dick Tady Orchestra takes to the stage at 4 p.m. the vast repertoire of the DTO will provide a variety of tempos and novelty numbers to satisfy the tastes of most anyone. Joining the DTO for a segment will be the harmonious duo of vocalists Darlene Balog-Fejka and Violet Ruparich, performing again by popular request.

Your presence at this annual picnic will indicate support of one of the tri-state's most enjoyable ethnic programs. Come one, come all.

Signing off for today is...
--The "Voice"



CHICAGO, IL - A representative of Governor Jim Edgar's Office, Pat Michalski, recently toured the Slovenian women's Heritage Museum located in Joliet. She commended the museum for promoting and preserving the rich Slovenian heritage and culture.

Pictured left to right: Mildred Pucel; Michalski, Assistant to the Governor for Ethnic Affairs; and Millie Gregovich.

St. Mary's Seniors Meet

St. Mary's Seniors (Collinwood) will hold their meeting on Tuesday, September 1 at 1:30 p.m. in the school auditorium.

At this meeting our speaker will be our distinguished Councilman Mike Polensek of Ward 11 in the Collinwood area.

We wish to thank Lawyer Ronald Zele for speaking at our August meeting on important issues regarding our age group.

Refreshments following the meeting.

Prayer to the Virgin Mary

(Never known to fail) O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me show me herein, you are my mother. O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request) There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands. (Say 3 times) Thank you for your mercy to me and mine. Amen.

Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. With grateful thanks, --M.B.

Bishop Baraga Weekend

CLEVELAND, OHIO.

Saturday, Sept. 5 - Slovenian Mass in St. Vitus Church 6:30 p.m.

Sunday, Sept. 6
2:00 p.m. Mass in St. John Cathedral

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon...

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

(216) 286-1560 • 1-800-946-1560

Fax (216) 286-2727



Rode...

(Continued from page 1)
property rights. But the Prime Minister has given the archbishop private assurances that he would prevent the bill from becoming law. In fact, it seems that the proposals will never be formally tabled in the National Assembly, which means the Church should in due course, receive its forest back.

Archbishop Rode told me the Church was ready for a compromise. It is willing to donate part of the property to Slovenian farmers and their co-operatives, and to sell another part to the State for cash. But as to the rest — nearly half the total, including some of Slovenia's most profitable woodland — the archbishop is adamant. The income from timber is necessary to finance wide-ranging plans for a more active role of the Church in society.

High on the list of priorities is education. At present the Church is barred from state schools, where teaching has changed little from Communist times. There are a few excellent Catholic educational establishments, but they account for only a fraction of the school population.

The flagship of Catholic education, the St. Stanislas school on the outskirts of Ljubljana, catering to about 600 pupils, has been revived. It was built at the turn of the century on the initiative of the first truly Slovenian prince-bishop of Ljubljana, Dr. Bonaventura Jeglic, in the heyday of Slovenian Catholicism, when social and national emancipation was making great progress in line with the old traditions of central Europe.

Revisiting the magnificent neo-classical building complex, the work of the Czech architect Josef Vancas, I thought how much it mirrored the tragedies and resurrection of Slovenia itself. In the last war the buildings first served as a Gestapo prison where many Slovenian patriots were tortured and murdered. After the war the triumphant Communists used the premises for similar purposes and later as an army barracks.

With the advent of national independence and political pluralism, the buildings were returned to the Church to be completely restored and refurbished and to serve their original purpose as the country's most successful and efficient secondary school.

"We want to build a network of educational institutions," Archbishop Rode enthused, "to reach between 15 and 21 per cent of school-

children. For that we need the financial resources which the forest would generate." Furthermore, the Church plans to build homes for the socially deprived and excluded, such as drug addicts and the elderly. In a small way on parish level, the first church-administered old people's homes have already been opened. In principle, priests are again permitted to do social work, visit the sick in hospitals and attend to prisoners when asked, depending on the goodwill of the administrator. There is talk of recreating the institution of army chaplains.

But the Church faces an uphill struggle against the legacy of nearly half a century of virulent Communist indoctrination. Democracy is helpful, but it is not enough and neither are the laws, especially when not properly applied. Of the three center-right parties accounting for about half the electorate and members of the National Assembly, two are descendants of the old Catholic party which in the past dominated the political scene. Yet a recent opinion poll carried out by a leading local newspaper indicated that fewer than a tenth of Slovenes believe that the forest should be returned to the Church and more than a quarter of them oppose the move.

Many of those who had in the past campaigned against the Church as the main obstacle to a golden age of progress and Communism now hold positions of influence in state administration and, particularly, in the media. They have successfully made the conversion to democracy and a market economy and are in the forefront of the movement favoring Slovenia's membership in the European Union and NATO. But their attitude to the Church and religion has not changed much.

The Church, moreover, faces another problem. If its ownership of the forest is restored, this might serve as a legal precedent for a similar restitution of property to former large landowners, whose entitlement also goes back to medieval and feudal times. Most of these people are of German extraction and live in Germany or Austria (not unlike the situation in Poland and the Czech Republic). There are indications that Austria might take up the cause of the so-called "historical families" and their land titles in Slovenia. Needless to say, such moves would be extremely unwelcome in Slovenia.

The Church has much

reason to feel aggrieved and is fully justified in demanding a rightful place in Slovenian public life, in the teeth of the influential former *nomenclatura* (Communist political class) which is seeking to reduce the status of the Catholic church to that of any other religious community in the country, however insignificant.

The tremendous welcome extended to Pope John Paul when he visited Slovenia in May 1996 revealed that the great majority of Slovenians feel an underlying sympathy with the Church and Christianity. It was the Holy See that first granted Slovenia diplomatic recognition in 1992. A long-drawn out disagreement between the Vatican and the Ljubljana Government over a new Slovenian ambassador to the Holy See has now been settled with the appointment of Dr. Karl Bonutti, honorary consul of Slovenia in Cleveland, Ohio, but it is far too soon to envisage a concordat.

Slovenia's commitment to Europe and the West should help the Church to regain something of its former position as a preeminent social force, because its enemies will be less able to move against it as Slovenia becomes integrated in the European system of rules and values.

But Archbishop Rode will have to tread carefully, remembering that there has always been in some quarters a suspicion that the church may be ready to overlook Slovenian national interests — a typical fear on the part of a small community clinging to its identity. If he were to underestimate such sentiments, that would at the very least make him and the Church unpopular.

Benefit Spaghetti Dinner

St. Mary (Holmes Ave.) Holy Name Society is holding a pro-life and fund-raiser Spaghetti Dinner on Saturday, September 12, in the school auditorium, 716 E. 156 St.

Serving begins at 6 p.m. Tickets for adults are \$6.00 and \$3.00 for children under 12, and are available from members, at the parish house, or at the door.

The event is co-sponsored by fraternal lodges St. Joseph #169 and St. Helen #193 KSKJ as part of the "Matching Funds" program.

All proceeds go to help finance participation in the Right-to-Life March in Washington, D.C. next January. All members, friends, and supporters of the cause are cordially invited to attend. "Choose life!"

Speech to youth at SNPJ Camp

Speech given on by S. Vrhovec at the conclusion of Youth Roundup 1998 (July 18 to July 24) in the Recreation Center of SNPJ farm in Enon Valley, PA.

At that time there were many activities (swimming, arts and crafts.) In the evenings there were movies. There were 65 boys and girls in five groups: Dragons, Sombreros, Yodelers, Chiefs and Pizzarias. They slept in cabins.

Dear boys and girls,

When you came here last Saturday, you met some old friends from last year and made some new friends, too. The day was a little rainy, with lightning, but our activities weren't disturbed.

When I was passing the school buildings I saw they were closed and the yard was quiet. I saw some bunnies passing through the yard and in the trees I saw birds and they were saying, "Cheep! Cheep!" — too bad I do not understand their language, but I think they were saying, "Where are the boys and girls?"

The youth directors Kevin Richards and Jennifer Skrajner didn't forget school so we had lectures at the Slovene Heritage House in the Slovenian language. Pro-

fessor Rada Lečič taught us some Slovenian words, talked about Slovenia's border neighbors, and we sang some Slovenian songs. In the second room, journalist Vasja Bratina showed old costumes of the Slovenian people and showed how to make old-time tools as well as showing us two statues of the writer Louis Adamič and the poet France Prešeren. For a conclusion, we watched some movies about Slovenia. I hope everybody took something interesting away from the Heritage House lectures.

Boys and girls, you have one month of vacation left. In that time, girls help your moms in the kitchen, and boys, help your dads outside so they can have a little vacation, too.

Soon school will be open. When you make the first step into the classroom, decide that you will bring your first report card home with all A's so that you make your parents happy. Promise?!

Now it is time for us to say goodbye. I miss you. If you see me some place, stop me. Be good boys and girls. Thank you. Hvala.

--Counselor Stanley

Archbishop Rode's First Visit to Northeast Ohio

Archbishop Dr. Franc Rode will be making his first visit to Northeast Ohio during the Frederic Baraga celebration over the Labor Day weekend.

Dr. Rode is the first religious of the Catholic Lazarist order to become the metropolitan for the archdiocese of Ljubljana, Slovenia. Besides his religious functions, Archbishop Rode will meet with local diocesan dignitaries, civil government leaders, and local community leaders during his planned seven-day stay.

Archbishop Rode, born in 1932, is a Slovenian émigré forced to leave Slovenia in 1945 as a young child with thousands of other fleeing Slovenian émigré from the newly imposed Slovenian Communist government. He spent time in Austria, Argentina, and France before returning to Slovenia in 1967. Archbishop Rode is fluent in four languages: Slovenian, French, Italian, and Spanish.

Knights of Columbus Honor Bishop A. Edward Pevec

The Greater Cleveland Knights of Columbus Luncheon Club is pleased to announce that Most Reverend A. Edward Pevec and Most Reverend A. James Quinn, Auxiliary Bishops of the Diocese of Cleveland, will be jointly honored as "Catholic Man of the Year."

The event will take place on Wednesday, September 30 at Executive Caterers at Landerhaven, 6111 Landerhaven Dr., Mayfield Heights, Ohio. Socializing begins at 11:30 a.m. with

lunch being served promptly at noon.

This is a unique opportunity to show in a very public way our appreciation to two very dedicated servants of the Church and its people.

Treasurer Richard J. Mott said he would like to see a large contingent of Slovenians there to honor one of our own.

For tickets (\$25 each - \$250 a table) you may call him at (216) 531-4556, or write him at 760 E. 212 St., Euclid OH 44119-2464.

Another Perfect Vacation in Australia

By Patricia Coil
Euclid Travel
(Continued)

Friday was our last full day in Sydney. In the morning we toured the city and the northern beaches. This trip turned out to be more exciting than we anticipated. My family was seated on the top level of a two-decker bus, in the very front seats. Our bus driver was new to the route and didn't realize how low some of the branches on the trees were. At one point, he hit the branches on a tree overhanging the street and they were so large that they actually cracked the window directly in front of us. From that point on, I spent more time watching for branches than I did listening to his talk.

The first stop on our tour was Milson's point, where we had an opportunity to take pictures of the Sydney skyline. Then we drove through picturesque suburbs where we could see magnificent homes overlooking flotillas of expensive yachts in the harbor. The driver said there is a plan to house some of the athletes from the Olympics on cruise ships in the harbor, because of the chronic problems with traffic jams.

Because the land is so valuable along the waterfront and parking on the street is so limited, one house has an elevator, which takes the family automobiles from the street to the basement garage. We stopped at several beaches, where we got our feet wet trying to determine how could the water really was - it was cold.

We returned to the city and toured the Rocks area, which was the site of the first settlement. We saw the Argyle Cut, Argyle Tavern, and Cadmans Cottage, which is the oldest house in Sydney, built in 1816.

In the afternoon we took the luncheon cruise of Sydney Harbour, which is the largest natural harbor in the Southern Hemisphere. The ship sailed along the more glamorous eastern half of the harbor, where we saw a home with a whale jaw bone in its front yard. One home, surrounded by much more land than usual, was the historic residence of the governor of New South Wales. Also along the shore were tennis courts and public swimming pools, which were filled with sea water.

My daughter and I ended up sightseeing in the afternoon, while hunting for the

Planet Hollywood store, where we planned to buy T-shirts for one of my granddaughters. We enjoyed a walk through the tree-lined Hyde Park, site of the first cricket matches and horse races in 1792. With its formal gardens and fountains it is a favorite place for office workers on their lunch hours. Our route back to the hotel took us past the 1819 Hyde Park Barracks, the Mint Museum, Sydney Hospital, Parliament House, and the State Library.

In the late afternoon we all walked to the Aquarium, where I was able to use a \$5 discount coupon, which I had gotten off the Internet before we left home. We had also gotten a discount coupon from the bell captain at our hotel, which we gave to two appreciative college students, who were in front of us in line.

None of us had ever experienced anything quite like the Aquarium, which is shaped like a breaking wave and is the largest in the world. It housed everything from saltwater crocodiles to sea turtles, to coral reefs with colorful fish. There was a special area just for children where they could touch sea creatures and view seals.

In the "Open Ocean" area we walked through huge transparent tubes with water all around us filled with all the fish from the area and the Great Barrier Reef. Huge manta rays swam over our heads as did 12-foot sharks. Pictures and signs along the tunnels told us which fish

and coral were dangerous. It almost made my daughter and I reconsider snorkeling on the reef. Since we had gone in the late afternoon, there were no crowds and we had the tubes virtually to ourselves.

After we left the Aquarium we walked across the Pyrmont Bridge, noted for being the oldest electrically operated swing bridge in the world. By this time it was dark and a group was putting on a laser show. The bridge provided a front row seat for us. We continued walking to the Sydney Casino, where we were able to get the free shuttle bus back to our hotel.

While waiting for the shuttle, my husband and I tried out some of the machines in the casino. The casino actually had penny slot machines. Unfortunately there was one problem with the slot machines. Even after reading the directions, we could not figure out what you had to have to win.

After all that walking and touring we were more than ready to leave Sydney the next morning for a more restful visit to Cairns and a cruise on the Great Barrier Reef.

If you want more information on visiting Sydney, Australia, call Euclid Travel 216 - 261-1050 and talk to any one of the travel experts.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

WATJ 1560 AM



Weekend Polkas

Saturday

7:00 a.m. - 9:00 p.m. bluegrass w/Tex Green

9:00 a.m. - 10 a.m. Polkas with Al Markic

10 am -12 Polka Spotlight,

Host Joe Godina

12 - 1 p.m. Mario's International Music

Host Mario Kavcic

1 p.m. - 3 p.m. Almar with Guest Musician

3 p.m. - 4 p.m. Polkatime America

4 - 5 p.m. rebroadcast of a production from Radio Ljubljana, Slovenia in native language

Sunday

8 a.m. - 9:00 a.m. Mexican Music

Host Veronica Flores

10 a.m. - 10:30 a.m. Magic Sound of the Button Box

Host John Pestotnik

10:30 a.m. - 11 a.m. Reflections of the

New Slovenia

Hostess Linda Cimperman

11 a.m. - 1 p.m. Polka Fun With Al & Harry

Host Al Markic & Harry Faint

1 p.m. - 2 p.m. Polka Tributes

Host Al Markic

2 p.m. - 3 p.m. International Hour

Host John Krizancic

3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

<http://www.watj.com>

Coming Events

Sunday, August 30

Primorskega Kluba picnic at Slovenska Pristava.

Friday, Sept. 4

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Bob Kravos.

Saturday, Sept. 5

Slovenian Mass honoring Bishop Frederic Baraga, 6:30 p.m. in St. Vitus Church, Cleveland. Social will follow in auditorium.

Sunday, Sept. 6

Mass honoring Bishop Frederic Baraga in St. John Cathedral in downtown Cleveland at 2 p.m., followed by banquet and annual Bishop Baraga Association meeting in Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Banquet tickets are SOLD OUT.

Monday, Sept. 7

Picnic at Slovenska Pristava beginning with 11 a.m. Mass celebrated by Archbishop Dr. Franc Rode. Light lunch and short cultural program follows.

Monday, Sept. 7

Annual Picnic of "Songs & Melodies of Beautiful Slovenia" radio program at Croatian Center on Schitzen Park Rd., Millvale, PA 12 noon - 8 p.m. featuring Dick Tady Orch., Tamburitza Ens., Pittsburgh plus button box music galore. Ethnic food and refreshments.

Friday, Sept. 11

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Casuals.

Saturday, Sept. 12

St. Mary (Holmes Ave.) Holy Name pro-life Spaghetti Dinner in school auditorium at 6 p.m. Adults \$6, children \$3.

Saturday, Sept. 12

Night at the Races, Slovenian National Home, Newburgh. For information call 1-440-243-4062 or 341-6136 after 5 p.m.

Sunday, Sept. 13

St. Vitus Altar Society Annual Chicken - Roast Beef Dinner in St. Vitus auditorium from 11:30 to 1 p.m. Adults \$10; children \$5.

Sunday, Sept. 13

Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., Cleveland, music fest honoring Joey Tomsick at 5 p.m.

Friday, Sept. 18

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Dan Peters.

Sunday, Sept. 20

Slovenska Pristava Vin-ska Trgatev (Veseli godci).

Sunday, Sept. 20

Wine Festival sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Friday, Sept. 25

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna

Saturday, Sept. 26

Slovenska Pristava Campers Association 2nd annual steak and chicken dinner, 6 p.m. (\$13 for steak, \$10 for chicken.) Advance sales recommended. Call 216-481-2985. Children's games and live music.

Friday, Oct. 2

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Orca-des

Saturday, Oct. 3

Fantje na Vasi Concert, Slovenian National Home, St. Clair. Information (440) 352-7455.

Sunday, Oct. 4

Benefit dinner for victims of earthquake in Slovenian region of Posocje. Chicken and roast beef dinners served in St. Vitus auditorium 11 a.m. to 1:30 p.m. Sponsored by Christ the King No. 226 KSKJ and Sacred Heart of Jesus No. 172 KSKJ.

How to tell if you're getting older:

Have You Ever Noticed

Everything is farther away than it used to be. It is even twice as far to the corner and they have added a hill.

It takes longer to get ready for work, church, or to go visiting than it used to.

The stairs in the house and office are getting steeper. - The newspapers are using smaller print, and the telephone books use such small print you can't read them.

Everyone is speaking in such low voices, you can

hardly hear them.

Shoes are so far away you can hardly reach them. Dress sizes have gotten bigger.

In a hurry you often forgot all your own children's names; now you forget your grandchildren's names altogether.

When you run into a former classmate, they have changed so much they can't recognize you.

Glancing at your reflection in the mirror, you wonder who can it be.

Death Notices

RAYMOND STRAZISAR

Raymond Strazisar, 76, a resident of Wickliffe died Tuesday, August 25th, 1998. Raymond was born in Cleveland.

He was formerly employed as a machinist at Addressograph Multigraph for 38 years and Euclid Industries for 10 years.

Ray was one of the original members of Waterloo Pensioners and also a member of Euclid Pensioners.

Ray was the husband of Cecelia (nee Serocco) (deceased); the father of Richard, Jamie, Kim (Vincent) Ingoglia and Nancy (Al) Byler; grandfather of Nicole and Jessica Byler, and the brother of Allen Grili; and the following deceased: Joseph Strazisar, Elma Kravos, Lillian Tibyash, Ludwig Grill and Valentine Grill.

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Friday 2-4 and 7-9 p.m., where services will be held Saturday at 10:15 a.m. and Our Lady of Mt. Carmel church at 11 a.m. Interment in All Souls Cemetery. Donations to a charity of your choice in his memory would be appreciated by the family.

In Loving Memory

OF THE 17th
ANNIVERSARY OF

Mary Branisel

who passed away on
Aug. 28, 1981

Upright and just in all her ways,
Loyal and true through all her days,
Silently suffered, patiently bore;
God took her home to suffer no more.

Sadly missed by
Frank, husband;
Nancy, Frances and James,
children, grandson Alan

Euclid, Ohio, Aug. 27, 1998

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the
Slovenian Community."

BEVERLY CLERNT

Beverly Clernt (nee Cizer), 56, passed away on Wednesday, August 26th. Beverly was a resident of Cleveland.

Beverly was owner and operator with her husband, daughters and son of Sandy's Ice Cream on Lake Shore Blvd., for 30 years.

Beverly was the widow of Louis; the mother of Louis S., Lou Ann (Gary) Hegler and Michelle (Mike) Miller (FL). She was the sister of Cindy Suhadolnik, and Pat Farkas and the daughter of Steve and Frieda Czier (both deceased).

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Friday 2-4 and 7-9 where services will be held Saturday, Aug. 29 at 9 a.m. Burial will be in Crown Hill Cemetery.

In Memory

The enclosed check for \$10.00 is sent in memory of my husband, **John A. Fakult** who died on November 23, 1984.

May his soul rest in peace.

--Helen P. Fakult,
Wife

In Memory

Josie Leufkens of Mentor, Ohio renewed her subscription plus enclosed an extra \$10.00 in memory of her parents **Josephine and Frank Jazbec.**

In Memory

John and Eva Verderber of Cleveland donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Antonia Šega.**

Donation

A big thank you to **John Larish** of Rochester, New York who donated \$50.00 to the Ameriška Domovina.

In Memory

Sophia Skopitz of Euclid, Ohio donated \$20.00 to the Ameriška Domovina. Thank you very much for your generous donation.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will be selling krofe on Saturday, Aug. 29 beginning at 8 a.m. in the Social Room of St. Vitus auditorium. Home-made noodles will also be available.

Reduce Your Risk of Heart Disease

Diabetes, hypertension, high cholesterol, obesity, smoking and physical inactivity increase a woman's (and a man's) risk for heart disease.

A family history of heart disease also puts one at greater risk for developing heart disease.

There are some things you can do to reduce your risk, however. They include:

■ **Control your weight.** Women who gain more than 22 pounds after age 18 are up to six times more at risk for high blood pressure, high blood cholesterol and diabetes, which could lead to heart disease. Limiting fat in

your diet to 30 percent or less of total calories is ideal.

■ **Exercise.** A regular exercise routine not only helps you maintain a healthy weight, but also boosts HDL, the "good" form of cholesterol. A high ratio of DHL allows blood vessels to dilate more easily, reducing the risk of cardiovascular disease. Consult your physician to find out about an exercise routine that is right for you.

■ **Don't smoke.** Smoking one pack of cigarettes a day increases your heart attack risk 5.5 times compared to that of a nonsmoker.

Get a good night's rest

✓ To help get a good night's rest, after dinner order decaffeinated coffee or none at all.

Relax before bedtime, and save the workout for the morning or late afternoon.

✓ Establish a pattern of going to bed and getting up at the same time everyday. Your body will be happier for it.

✓ Make sure your sleeping chamber is

comfortable.

✓ Before going to bed, ask yourself: Is the thermostat set at the right temperature? Is it quiet enough? Are all the lights out?

✓ Buy a good bed. We spend about a third of our lives in bed. Why not get the best bed you can afford?

✓ Avoid heavy meals before bedtime.

John Tominc promoted at Parker

John Tominc has been appointed vice president of automotive of Parker Hannifin's climate and Industrial Controls Group.

Tominc joined the company as an accounting trainee in 1977 after graduating from John Carroll University with a degree in accounting. He is responsible for the group's refrigeration

and air-conditioning division, as well as the automotive connectors division in North America and Germany.

He has a master's degree in business administration from Northwestern University.

John is the son of Cilka Tominc of Richmond Hts., Ohio.

Most Expensive Flight in US

Northwest Airlines flight 1590 from Detroit to Cleveland is the most expensive flight per mile in the United States.

On average, Northwest, a unit of Northwest Airlines Corp., charges \$184 each way for the 95-mile hop across Lake Erie. That comes out to \$1.94 a mile, compared with Northwest's system average of about 12 cents a mile.

In fact, the fare between Detroit and Cleveland is so high, you could take a taxi and save money.

Ten minutes into the air, the pilot asks the cabin crew to begin preparing for landing.

Slovenian Radio on WCPN

A wonderful Slovenian radio show is being broadcast in Cleveland on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call your host, Tony Ovsenik at (440) 944-2538.



It is estimated that some 2,000 asteroid-Earth collisions have occurred in the last 60 million years.

New Peanut

According to Reuters, one researcher is hoping consumers will go nuts for a newly developed peanut, which he says helps fight cholesterol.

Daniel Gorbet, a University of Florida peanut breeder, calls his new nut the SunOleic 97R. The 'Oleic' stands for the peanut's high levels of oleic fatty acids - 80 percent, compared with the 50 percent found in regular peanuts.

Oleic acid is the mono-unsaturated fatty acid found in olive and canola oils.

A spokesperson for the American Dietetic Association says while the new peanut may have a better effect on cholesterol levels, peanuts are still high in fat.

7 Mind and Memory Savers

1. - **Keep your gray matter as healthy as the rest of your body.** Physical exercise, as well as mental exercise (reading, socializing with friends and other mind-engaging activities) are needed to prevent cognitive slumps.

2. - **Learn to relax - stress is a brain drainer.** Individuals under stress often develop short-term memory problems, difficulty concentrating and attention deficits.

3. - **Steer clear of toxins.** Heavy metals, such as lead and mercury are well-known for dimming the brain's spark.

4. - **Avoid tobacco and excessive or frequent alcohol.** They sap the brain of its quick wit and sharp focus. Avoid these, including secondhand smoke.

5. - **Identify food sensitivities.** Monosodium glutamate (MSG), tyramine (in aged cheese) and other food components can interfere with levels of neurotransmitters.

6. - **Say "No" to over-the-counter drugs.** They can have mind-numbing side effects.

7. - **Get your 40 winks.** Cutting yourself short in the sleeping department can affect your brain activity the next day.

Donation

A big thank you to **Mrs. Florian Koncar** of Euclid, Ohio who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

Donation

A big thank you to **Connie Schulz** of Willowick, Ohio who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Author Lena Lencek Interviewed on PBS "News Hour"

American Home readers who happened to be watching last Monday's "Jim Lehrer News Hour" on Channel 25 in Cleveland saw an interview by David Gergen of Lena Lencek, a professor at Reed College in Portland, Oregon, and Gideon Bosker. They are the authors of a recently published book: *The Beach: The History of Paradise on Earth* (Viking Press, 310 pp.).

Lena Lencek is the daughter of Professor Rado L. Lencek of Columbia University in New York, and Nina Lencek. Professor Lencek is a founder of the Society for Slovene Studies and his daughter is also a member and has participated in a number of panels at the annual meetings of the SSS.

The book is Lena Lencek's sixth and is in essence a historical survey of how societies through the ages have regarded vacations, starting with ancient Rome. A Slovene language evaluation of the book is in today's Slovene section.

In discussing some of the topics covered in the book, interviewer David Gergen was very positive about it. It has been reviewed or mentioned in some 18 leading newspapers and magazines thus far.

Congratulations to Lena Lencek and her collaborator on publishing a book that obviously has caught the attention of many people.

Rudolph M. Susel

House for Rent

Euclid, 2 bedrooms down, no pets. \$450 per month.
Call 216-732-8373

(Sep 3)

Nanny-Housekeeper

Experienced, English-speaking live-in nanny / housekeeper wanted to watch 4-year-old son. Bainbridge-Chagrin Falls area. Benefits and insurance.
Call (440) 543-0525
between 6-8 p.m.

(Sep 3)

Help Wanted

Window Manufacturer Looking for light assembly workers. No experience necessary. Starting wage \$7.00 per hour plus benefits. We have Russian speaking employees who are able to help train anyone with a language barrier. Please apply in person Soft-Lite Windows, 7009 Krick Rd., Bedford, Ohio Phone 440-232-9200.

DID YOU KNOW Slovenia... Joseph Zelle

Andréj Hrausky, Janéz Koželj, and Damijan Prelovšek have co-authored two architectural guides, *Pléčnikova Ljubljana* and recently, *Pléčnikova Slovenija*. A third book in progress will describe his works throughout the world. Pléčnik was a world renowned Slovenian architect.

Another Slovenian architect is Boris Podrecca who was born in 1940 in Belgrade. He grew up in Terst and at the age of 16 moved to Vienna. Here he established himself as a professional architect. He has worked in numerous cities in Europe.

A memorial concert honoring Alojzij Mav was held in Ljubljana June 21 to commemorate the 100th anniversary of his birth. Rev. Mav was composer and Franciscan who wrote numerous songs dedicated to our Lady. The chorus which bears his name for the past 20 years, presented the concert.

A new church has been constructed on the ruins of an ancient shrine in Lupa. The original structure had been destroyed in the September 1976 earthquake. Dedication of the new shrine was observed with the holy sacrifice of the Mass on August 9 in the presence of various church representatives, parishioners, and the mayor of Kobarid.

And the oldest Slovenian shrine dates back to 1539. A little shepherdess, Urška Férligof of Grgar, had a vision of our Lady. Mary is supposed to have said to her: "Tell the people to put up a house here and pray for mercy." Next year will be 460 years of pilgrimages, wars, and devotions at Svéta Gora.

A government which robs Peter to pay Paul can always count on Paul's support.

--George Bernard Shaw

Help Wanted LAUNDRY

Permanent, full time or part time 401K and health-care. Competitive hourly rate. Duties include: washing, sorting, spotting and pressing table linens for parties. Please call (216) 382-1039.

TRUCK DRIVERS

Permanent, full time. Paid time off and bonus pay. Benefits and advancement. Competitive hourly rate plus overtime. Please call (216) 382-1039.

GENERAL LABOR

Permanent, full time. Benefits and advancement. Competitive hourly rate plus overtime. Please call (216) 382-1039.

Altar Society Dinner

A once-a-year fund-raising project of the St. Vitus Altar Society is the Chicken - Roast Beef Dinner. This year it will be held on Sunday, Sept. 13 in the St. Vitus Auditorium, Glass Avenue and E. 62 St.

Serving will begin at 11:30 a.m. and continue until 1 p.m. the dinner will be complete with soup, chicken or roast beef, vegetable and dessert. All this for only \$10.00 for adults and \$5.00 for children under 12 years old.

This is a real treat, and where else can you get a delicious home-cooked Sunday meal for such a small sum?

One World Day at Cultural Gardens

The Cleveland Cultural Garden Federation presents "One World Day" on Sunday, Sept. 13 from 1 to 4 p.m.

At 1 p.m. parade gathers in the American Colonial Gardens. At 1:30 the parade proceeds to the Hungarian Gardens. At 2 p.m. a celebration begins at the Hungarian Garden. All nationalities welcome. Refreshments and birthday cake.

Cruising

Greetings from the steamboat Delta Queen. I'm on a Civil War cruise from Nashville to Pudcah, then south on the Tennessee, then over to Siloh and Chattanooga. Great way to be traveling. Best regards.

--Ed Grosel

Help Wanted

Opening New Slovenian Restaurant in Eastlake. Need cooks, waitresses, bartenders and managers. Ask for Brenda. Call daily before 4 p.m. 440-942-0008.

House for Rent

Cherokee off E. 200 St. 2 bedroom brick bungalow, Basement, Garage, Yard. No pets. Security deposit. References. \$500/Mo.
Call 216/531-6780

(Sep 17)

Housekeeper/ cook/nanny

Live in. Care for 2 girls. Speak English. Car and current license. Experience pref. Seeking loving woman to become part of our family. Please call 440-846-3866 for more details.

(Sept 3)

POINTERS ON PICTURES



tips on getting great photos

Capture The Fun Before It's All Done

(NAPS)—Great moments go by in a flash. Yet a full-sized camera may not always be handy to record those joyous instants.

For the active shutterbug, one-time use cameras may be the way to go—they're economical, sporty and pocket-sized.

To make sure you don't miss the fun this season, Fujifilm offers these photo-taking tips to help you catch the memories on film for endless enjoyment.

Catch It All When You're With The Kids

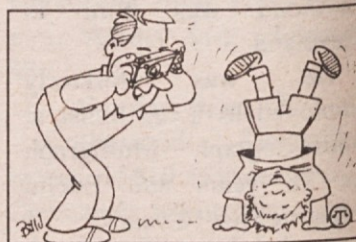
Kids love to see themselves in pictures, and they make great subjects. When photographing children, be sure to bring the camera down to their level so they can look directly into the lens—not up. Also, move in close and fill the frame for an interesting shot.

Less Is More

Whatever the backdrop, make sure it's simple and easy on the eye. Too many elements in a photograph can make it difficult to enjoy the main subjects of the photo. You're looking for a pleasant photograph where the subject is the attention grabber—not the barbecue grill or beach toys in the background.

It's Just Not The Same Without A Frame

Photos tend to stand out more when a natural frame is incorporated into a shot. A beach umbrella hanging overhead or a nearly complete sandcastle in the foreground piques curiosity in a photo, and holds the viewer's attention longer.



One-time-use cameras are always ready to capture those special moments.

Say Cheese With The Greatest Of Ease

Those moments that call for a quick grab of the camera are often missed because someone wasn't prepared. The burst of a water balloon, a handspring in mid-flight or a child's smile are best remembered if you can catch them on film. Carry along a Fujifilm QuickSnap camera so you don't miss those moments. The one-time use cameras are small enough to fit in your front pocket, and quick enough to catch all the fun. There's a QuickSnap for every occasion, and each one is sure to capture memories that will last a lifetime.

The End Is Just The Beginning

For the best photos possible, be sure to have your film developed as soon as you can. This will ensure that the colors will be as vivid and bright as you remember them. So after the pools are drained and the beach towels are tucked away, relive the memories of seasons past with the photos that captured it all.

Cooking Corner

Tips To Help You

Meals With Rice: Nutritious And Delicious



Here's a colorful harvest recipe that will please the whole family. This quick easy-to-prepare dish is made with simple inexpensive ingredients—carrots, rice, and apples—that you may already have around the house.

(NAPS)—Looking for food that's nutritious, delicious and inexpensive? Rice offers versatility unsurpassed by any other food. Rice can be made a part of any meal and used in recipes for soups, salads, main dishes and desserts.

Here's a colorful-harvest rice recipe that will please the whole family. This quick, easy-to-prepare dish calls for simple inexpensive ingredients you might already have in the house. The subtly sweet flavor makes it a perfect accompaniment to pork or poultry.

APPLE HARVEST RICE

1 cup thinly sliced carrots
2 tablespoons butter
or margarine
1-1/4 cups water
3/4 cup apple juice
2 tablespoons lemon juice
2 tablespoons brown sugar
1 teaspoon salt

1 cup uncooked rice
1/2 teaspoon ground cinnamon
1/2 cup raisins
1/2 cup sliced green onions
2 cups cored, sliced, unpeeled apples
1 tablespoon toasted sesame seed

Cook carrots in butter until tender crisp, about 5 minutes. Add water and next 7 ingredients. Bring to a boil. Reduce heat, cover, and simmer until rice is tender and liquid is absorbed, about 15 minutes. Stir in onions and apples; heat thoroughly. Top with sesame seed.

Makes 6 servings.

Each serving provides 260 calories, 4 g. protein, 5 g. fat, 52 g. carbohydrate, 3 g. dietary fiber, 10 mg. cholesterol and 443 mg. sodium.



VESTI IZ SLOVENIJE

Odnose med Slovenijo in Hrvaško obravnavali zunanja ministra in gospodarska ministra obeh držav

Pretekli torek so se na Mokricah srečali zunanja ministra Boris Frlec in Mate Granić, prav tako gospodarska ministra Metod Dragonić in Nenad Porges. Po sporočilu po srečanju so ministri govorili o vseh odprtih vprašanjih, ki obremenjujejo njune odnose. Sprejeli naj bi zelo pomemben dogovor, ki—tako poroča včerajšnje *Delo*—določa trimesečni rok za ureditev predvsem gospodarskih vprašanj.

V zvezi z gospodarskimi vprašanji naj bi se v dvajsetih dneh sešla finančna ministra obeh držav in poskušala najti rešitev za dolgove nekdanje Ljubljanske banke do hrvaških varčevalcev. V slučaju neuspeha naj bi državi zadevo prepustili posredovanju Mednarodnega denarnega sklada ali Svetovne banke. V 20 dneh naj bi se tudi našla rešitev za sporazum o premoženjskopравnih zadevah, ki je pripravljen že tri leta.

“Zanimiva je tudi ugotovitev o položaju jedrske elektrarne Krško,” nadaljuje Peter Potočnik v *Delu*, “ki je z izklopom toka za hrvaške porabnike pravzaprav pripeljala do ... sestanka (na pobudo hrvaške strani). V čim krajšem času, torej v treh mesecih, naj bi državi pripravili in sklenili sporazum o JE Krško, ki bi urejal tudi premoženjskopравna in druga odprta vprašanja.”

O zunanjepolitičnih vprašanjih, odprtih med Slovenijo in Hrvaško, je pa v Potočnikovem poročilu bolj malo: “Precej časa so govorili tudi o sodelovanju med državama na mednarodnem področju, ki je bilo zelo visoko ocenjeno, najvišjo oceno na bilateralnem področju pa so

pripisali notranjima ministrstvom, ki vrsto let zgledno sodelujeta zlasti v boju proti mednarodnemu kriminalu.” O sporu in še ne uradno določeni meji med državama, tako na kopnem kot na morju, v poročilu v Delofaxu (torej skrajšano od tistega v rednem *Delu*) ni bilo nič napisanega.

Dr. Ernest Petrič obiskal New York

Pretekli teden je na pomoč predsedujočemu v varnostnem svetu ZN dr. Danilu Türku v New York prišel državni sekretar dr. Ernest Petrič, nekdanji slovenski veleposlanik v ZDA. Dr. Petrič se je s predstavniki članic VS ZN pogovarjal o pomembnih aktualnih vprašanjih, še zlasti o krizi na Kosovu, ki ga je Sloveniji uspelo spraviti na dnevni red in si po pričakovanju naprtla kopico očitkov iz Beograda. Dr. Petrič, ki je koordinator v zunanjem ministrstvu, si je želel na kraju samem ogledati, v kakšnih razmerah deluje slovenska misija v New Yorku in prispevati k prizadevanjem Slovenije, da bi se umirile razmere na Kosovu in da bi bila preprečena humanitarna katastrofa.

Slovenija izrazila podporo akciji ZDA

Pretekli petek je slovensko zunanje ministrstvo v uradnem stališču do ameriške vojaške akcije v Afganistanu in Sudanu izrazilo podporo tej akciji. Odgovor ZDA je bil izzvan “z brutalno teroristično akcijo v Keniji in Tanzaniji”. Združene države so Sloveniji zagotovile, da so bili cilji skrbno izbrani na podlagi preverjenih obveščevalnih podatkov. Slovenija je tudi sprejela ameriško stališče, da je napad temeljil na 51. členu Ustanovne listine OZN o pravici do samoobrambe.

Iz Clevelanda in okolice

Primorci vabijo—

Primorski klub vabi na svoj letni piknik to nedeljo na Slovenski pristavi. Ob 12.30 bo sv. maša, sledilo bo kosilo, ki se bo serviralo do 3. pop. Nato bodo na voljo raznovrstni sendviči, čevapčiči itd. Za ples in zabavo bo igral ansambel Toneta Klepca. Ves dobiček piknika je namenjen v pomoč od letošnjega potresa prizadetim krajem v zahodni Sloveniji.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare Sv. Vida ima prodajo krofov in rezancev to soboto zjutraj od 8. ure dalje, v društveni sobi šolskega avditorija. Pridite!

Maša za gen. L. Rupnika—

V nedeljo, 13. septembra, bo sv. maša za generala Leona Rupnika, to v cerkvi Marije Vnebovzete dop. ob 10. uri. General Rupnik je bil ustanovitelj domobranstva pred 55 leti. Tabor DSPB vljudno vabi Slovence in Slovenke, da se tej maši prisostvujejo skupaj s svojimi družinami.

Baragova proslava—

Konec prihodnjega tedna bo Baragova proslava v našem mestu. Ponovno ste vabljeni, da se čimveč teh prireditev udeležite, prav tako srečanja z nadškofom dr. Francem Rodetom na Slovenski pristavi v ponedeljek, 7. septembra. Več o vsem tem v obeh delih današnje številke.

Dr. Franc Rode na radiu—

Radijska družina Cleveland sporoča, da bo v nedeljo, 6. septembra, ob običajnem času, to je ob 9. uri zj. na oddaji Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije na postaji WCSB 89.3 FM pozdravil in nagovoril poslušalce te oddaje dr. Franc Rode, ki bo v Clevelandu za Baragove dni. Radijska družina sporoča tudi, da je ta oddaja mogoče slišati po vsem svetu in to preko interneta na

WWW.WCSB.ORG.

Čas oddaj je ob nedeljah od 9. do 10. dop.in ob sredo od 6. do 7. zv. po clevelandskem času. Je to najstarejša slovenska radijska oddaja, ki je zdaj pod vodstvom Edija Mejača.

Obisk—

Pretekli petek popoldne je našo pisarno obiskal g. Jožef Ciraj s svojo družino. G. Ciraj je vodja konzularnega oddelka v Bonnu, Nemčija in je bil z družino na obisku v ZDA. Pred časom je bil šef protokola v zunanjem ministrstvu. Gostje so se srečali z urednikom ter lastnikom AD, spremljala jih je uslužbenka Častnega konzulata Slovenije v mestu Barbara Kastrevc.

Korotanovo vabilo—

Pevski zbor Korotan vabi na vrtno veselico v soboto, 12. septembra, na Slovensko pristavo. Od 5h do 8h zv. bo na razpolago večerja in sicer: ocvrti piščanci ali na žaru pečeni goveji zrezki. Za ples in zabavo bodo igrali Veseli Godci. Vsi lepo vabljeni.

Dobrodelno kosilo—

V nedeljo, 13. septembra, ste vabljeni na letno kosilo Oltarnega društva pri Sv. Vidu. Kosilo z juho, piščanci ali govejo pečenko bo v šolskem avditoriju, kjer bo serviranje od 11.30 do 1. pop. Cena kosilu je \$10, za otroke do 12. leta pa \$5. Nakaznice dobite pri članicah, dobili jih boste lahko pri vhodu. Kosilo se bo tudi lahko vzelo na dom oz. “take-out”. Članice in gospodinje so lepo naprošene za pecivo.

Novi grobovi

Raymond Strazisar

Dne 25. avgusta je umrl 76 let stari Raymond Strazisar iz Wickliffe-a, rojen v Clevelandu, vdovec po Ceceliji (r. Sbrocco), oče Richarda, Jamie, Kim Ingoglia in Nancy Byler, 2-krat stari oče, brat Allena Grill ter že pok. Josepha Strazisar, Elme Kravos, Lillian Tibyash, Ludwiga Grill in Valentine-a Grill, zaposlen kot strojnik pri Addressograph Multigraph 38 let in Euclid Industries 10 let, ustanovni član Kluba upokojencev na Waterloo Rd. in član Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 St. v soboto, 22. avg., dop. ob 10.15, v cerkev Our Lady of Mt. Carmel ob 11., od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropjenja bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

John Prosen

Umrli je John Prosen, vdovec po Josephine, roj. Ebeler, oče Johna, Donald, Georgea, Roberta ter že pok. Richarda in Davida, 20-krat stari oče, večkrat prastari oče, brat Josepha in Mary Beechuk. Pogreb je danes, 27. avgusta, s pokopom na Kalvarije pokopališču.



General Maister leta 1918



Brdarjev osnutek kipa generala Maistra na konju

GENERAL MAISTER ŠE NE BO IMEL SPOMENIKA V LJUBLJANI – Novembra letos bo praznovanje 80. obletnice priključitve Štajerske Sloveniji. Predvideno je bilo, da bi v Ljubljani ob tej priliki odkrili velikanski spomenik generalu Rudolfu Maistru. A do tega ne bo prišlo. Poglavitni vzrok je, da ljubljanski mestni svet še ni odobril denarja za spomenik. Tudi še ni bilo določeno, kje pravzaprav v Ljubljani naj bi spomenik stal. Prvotna izbira je bil Trg republike, a so bili ugovori. Tako zdaj naj bi spomenik postavili – ko ga sploh bodo – v parku v bližini ljubljanskega železniške postaje. Da bi bila zadeva še bolj zapletena sta, kot kaže, zdaj aktivna kar dva odbora, ki naj bi bila odgovorna za spomenik, ki naj bi stal, po sedanjem mnenju, kakih 70 milijonov tolarjev (nekaj čez 400 tisoč dolarjev po sedanjem tečaju), od tega naj bi država prispevala 30, mesto Ljubljana pa 24 milijonov SIT. Ostali denar bi darovali donatorji. Po sedANJI oceni, naj bi spomeniku generalu Maistru vendarle stal vsaj do konca prihodnjega leta.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROCNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 33 Thursday, August 27, 1998



Še nekaj o Baragovih dnevih...

Veliko se je že napisalo o Baragovih dnevih, zato samo še nekaj praktičnih navodil. Pri Sv. Vidu v soboto, 5. septembra zvečer ob 6.30 bo sv. mašo daroval ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode. Če želite sedež v cerkvi, pridite že zgodaj. Narodne noše se naj zberejo že ob 6. uri na dvorišču pred župniščem. Po sv. maši bo družabno srečanje v avditoriju, s kratkim programom. Za vse bo pripravljen tudi prigrizek.

V nedeljo, 6. septembra, bo slovesna sv. maša v katedrali sv. Janeza popoldne ob 2h. Glavni celebrant bo clevelandski škof Anthony Pilla. Zbirališče za narodne noše bo že ob 1.30 pop., na dvorišču za stolnico. Za narodne noše bo rezerviranih 6 klopi v ospredju katedrale. Upamo, da jih boste napolnili. Parkiranje bo prosto v garaži zraven katedrale. Ker je na ta dan na mestnem letališču Burke ob obali v centru mesta tkim. "Air Show", je najboljšje, da vzamete 55. cesto in Superior Ave. do katedrale. Po maši bo banket in glavna seja Baragove zveze v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue.

V ponedeljek, 7. septembra, bo prišel g. nadškof Rode na Slovensko pristavo na prijateljsko srečanje z rojaki, to

ob 10.30 dopoldne. Pot od vhoda na Pristavo do dvorane, kakor tudi Orlov vrh, bodo okrasili člani društva Tabor z zastavami. Ob 11. uri bo sv. maša pri Spominski kapelici Materie božje na Orlovem vrhu. Po maši bodo servirali kosilo, nato bo pa kratek program v počastitev našega vi-sokega gosta; po programu bo sproščeno srečanje z g. nadškofom. Pričakujemo veliko udeležbo. Pokažimo gospodu nadškofu, da smo še zavedni in verni Slovenci, da cenimo njegovo in ostalih slovenskih škofov delo in da z velikim zanimanjem sledimo uspehom in težavam slovenske Cerkve.

U. F.

Oltarno društvo Sv. Vida vabi na kosilo v nedeljo, 13. septembra

CLEVELAND, O. — Jesen prihaja! Bliža se čas, ko se bomo članice Oltarnega društva pri Sv. Vidu potrudile, da postrežemo svetovidskim faranom in prijateljem z oksunim kosilom. Vljudno vabimo tudi vse članice oltarnih društev pri Mariji Vnebovzeti, Sv. Kristini in Sv. Lovrencu, da se nam ta dan pridružijo.

Cena kosilu je \$10, za otroke do 12. leta pa po \$5. Kosilo bo servirano od 11.30 dop. do 1. pop. Kakor vsako leto, bo možno kosilo vzeti na dom oz. "take-out". Nakaznice za kosilo imamo odbornice, na voljo bodo tudi pri vhodu v dvorano sv. Vida na dan kosila. Lepo prosimo naše članice in gospodinje za domače pecivo.

Torej, še enkrat: vsi pristrčno vabljeni in na veselje svidenje v nedeljo, 13. septembra, v avditoriju Sv. Vida. Za nakaznice lahko pokličete katero sledečih:

Ivanka Matic	216-481-1514
Gabriela Kuhel	216-881-5163
Julka Smole	216-391-6547

J.S.

Zapustil nas je dr. Stanko Kociper

Ta članek je bil objavljen v številki Tabora (Buenos Aires, Arg.) julij-avgust 1998 in je posredovan v celoti. Datum smrti dr. Kocipra je naveden za 23. junija, vsi drugi opisi omenjajo datum kot 24. junij, kakor npr. priložen preslikan članek iz tržaško-goriške Mladike (5-6, 1998). Ur.

V sredo, 23. junija, nas je presenetila žalostna vest, da je v popoldanskih urah umrl v La Plati pisatelj dr. Stanko Kociper, duša domobranskega pokreta v zdomstvu. Kdo bo nadoknadil globoke uvodnike v "Taboru"; nisva našla odgovora ne jaz osebno, niti Ivan Korošec, ko sva se poslavljala od Stanka — Ivan v sanatoriju, jaz v domu za okrevanje. Sin dr. Niko Suvajdžić in njegov sin — oba zdravnika — sta storila vse, da bi mu rešila življenje. Operacija na nogi se je posrečila, odpovedalo je srce.

Ob priliki mojega drugega obiska v okrevališču je Stanko opravil spoved, g. prelat J. Guštin pa mu je podelil sv. popotnico.

G. Ivan Korošec je v noči 24. junija poslal iz domovine arh. Eiletzu po faksu poslovilne besede v svojem in v imenu Taborjanov. (Objavljamo jih na koncu teh vrstic.)

Ivanove prijateljske misli — Kdor veliko ljubi, se mu bo veliko odmerilo — namenjene ob slovesu prijatelju Stanku, so izraz naše velike

hvaležnosti zvestemu sodelavcu pri reviji "Tabor". Stankova pobuda, da vztrajamo z izdajanjem naše revije, je dala in še daje pobudo vztrajnosti vsem našim društvom, včlanjenim v Zvezi.

Stanko se pred leti ni strinjal z mojo kritiko njegove črtice "Tjašek Gomez počiva v Pampi". Njegov Tjašek sem poosebil z njim.

Stanko danes že počiva v lepem gaju v Ciudad de paz — blizu Pilarja. Tu smo ga 24. junija položili k večnemu počitku. Sv. mašo zanj je opravil prelat g. Jože Guštin. Njegove globoke besede o vrednosti življenja in smrti so povečale globoko versko in očetovsko življenje pokojnega Stanka. Bil je vzoren mož, oče in velik Slovenec.

V cerkvi se je poslovil od pokojnega predsednika SKA g. M. Eiletz. Dr. Stanko Kociper je bil ustanovitelj Slovenske kulturne akcije. Njegove knjige — izdane v domovini in v zdomstvu — bodo ostale večni spomenik dr. Stanku Kocipru.

V že zaključeni številki naše revije posvečamo Stanku le kratke vrstice. Ob Stankovi 80-letnici sva se v šali zavezala, da se bova poslovila ob grobu. Bil je leto mlajši od mene in slovo naj bi se končalo z mojimi poslovilnimi besedami. Njegova smrt me je tako hudo prizadela in globoko

(dalje na str. 12)

ROMANJE

v Frank, Ohio

CLEVELAND, O. — Kar hitro se bliža čas našega vsakoletnega romanja k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Letos bo to v nedeljo, 27. septembra. Društvo Slovenskih protikomunističnih borcev za to priliko organizira tudi avtobusni prevoz. DSPB prosi vse, ki se nameravate poslužiti udobnosti avtobusa, da se čimprej prijavite oziroma kupite prevozno karto, ki stane samo \$13 na osebo. Te lahko dobite, če pokličete:

Viktorja Tominca: 216-331-2728;

Franka Šega: 440-944-0020;

Franka Kuhla: 216-881-5163;

ali Antona Oblaka: 216-481-9150.

Sv. maša bo ob 12. uri, križev pot pa ob 2.30. Dobro kosilo, po zelo zmerni ceni, bo na razpolago v romarskem domu.

Letos je 55. obletnica turjaške tragedije, žrtev na Velikem Osolniku in v Grčaricah.

Posebej pa se bomo spominjali tudi naših vsakoletnih romarjev: Jožeta Likozarja, Lojzeta Bajca in Tončke Šega, ki jih letos ni več med nami, ker jih je Bog že poklical k sebi po večno plačilo.

Romanje bo v vsakem vremenu, vendar molimo za lepo vreme.

A. O.

Večerja s špageti

CLEVELAND, O. — Društvo Najsvetejšega Imena pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu prireja večerjo s špageti 12. septembra v šolski dvorani pri M.V. Postrežba se začne ob 6h zvečer, takoj po sobotni maši. Cena odraslim je samo \$6, za otroke pod 12. letom pa \$3. Večerjo lahko tudi nesete domov, če želite. Na razpolago bo tudi raznovrstna pijača; še za zabavo bo poskrbljeno.

Namen te prireditve je podpora gibanju "Pravica do življenja" (right-to-life), z udeležbo pohoda v Washington, D.C. prihodnjega januarja. Društvi sv. Jožefa št. 169 in sv. Helene št. 193 KSKJ podpirata ta podvig v okviru bratske pomoči, da bo uspeh čim večji.

Pristrčno vabimo vse člane in prijatelje, da se nam pridružijo. Ne bo vam žal! "Izberi življenje!" bodi naše geslo in cilj, da se ustavi poplava smrti.

Marie Dular

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

JAKA OKORN

San Francisco, Kalifornija

O delu in življenju Angele Gospodarič

17. maja 1905 – 12. aprila 1998

I. del

Kdo je ni poznal, če je le kdaj bral poročila iz San Francisca izpod njenega peresa? Dolga leta je pošiljala članke v *Ameriško Domovino*, *Ave Maria* ter še kam. Teh njenih dopisov sedaj ne bo več. Na letošnjo Veliko noč, zgodaj zjutraj, je zapustila ta svet in končala svoje dolgo in plodovito življenje. Čeprav je skoraj dočakala svoj 93. rojstni dan in je bila v slabem zdravju, še ni resno mislila, da se je dnevi že iztekajo. Njena pozitivna in nepopustljiva volja prebroditi vse težave, ji je dajala upanje, da bo izvedla še vse načrte, ki si jih je nadela za bodoča leta. Bog ji je pa prekrizal njene želje in jo odpoklical k sebi prav na sončno jutro svojega vstajenja. Bil sem ob njeni postelji na njenem domu, ko se je njena duša ločila od njenega utrujenega telesa nekaj med 4.30 in 5. uro zjutraj, 12. aprila 1998.

Spoznala sva se pred nekaj leti, ko se mi je pismo oglasila in predstavila. Iskal sem svoje bivše sošolce in sem napisal članek ter ga s fotografijo iz begunskega taborišča dal objaviti. Kot bivša učiteljica v taborišču se je pozanimala za ta moj podvig in mi je dala spodbudo ter me pohvalila.

Ker nisva bila v istih taboriščih se nisva prej poznala in mi tudi ni vedela kaj o mojih bivših sošolcih povedati. Začela sva se pa dopisovati in ob priliki sem jo tudi nekajkrat prišel obiskat. Sin je študiral na University of Southern California v Los Angelesu in, kadar sem se ga namenil obiskati, sem mimogrede na poti od doma v južnem Oregonu (ali ob vrnitvi) zavil v San Francisco k Angeli. Ob teh prilikah sem tudi začel spoznavati njihovo slovensko faro ter nekatere farane. Rekel sem ji že nekajkrat, da če me bo kdaj potrebovala, naj me pokliče in prišel bom če le mogoče. Telefonirala me je že za božične praznike, če bi ji bil pripravljen priti na pomoč za nekaj časa, ker so ji noge skoraj odpovedale. Takrat sem bil za praznike pri svojih otrocih v New Hampshire-ju in sem jo vprašal, če je nujno, da da bo za par tednov pri njej še Darko. On je pač od časa do časa stanovan v njeni hiši in ji bil pri roki. Sedaj pa spet namerava povatiti naprej.

Obljubil sem ji, da pri- dem. Potoval sem z dopustno ceno z avtobusom Greyhound in sem, domov grede v Oregon, obiskal še brata in druge v New Yorku, na-

to pa še hčerko v Texasu, ki se nam ni bila mogla pridružiti za praznike v New Hampshire-ju.

Prišel sem v San Francisco proti koncu januarja letos in me je bila Angela vesela. Takoj sem videl, da je nujno potrebna pomoči oziroma, da bi res morala biti v poklicni skrbi kakšnega starostnega doma ali zavetišča. Imela je komaj kaj moči, da je s palico in v mukah pridrsala iz sobe v sobo. Iz svojega doma iti sploh ni hotela slišati, rekoč "saj se bom kmalu počutila bolje".

Verjel sem ji, ko sem ugotovil, da se ni zavedala, da je jemala napačna zdravila. Njene zelo otekle noge so se res izboljšale kmalu potem, ko je začela jemati pravilno predpisano zdravilo. Moč si je pa ni vrnila. Vsaki dan se ji je zdravje slabšalo tako, da je ostala kar na postelji oziroma na divanu.

Lansko poletje, ko sem bil tudi pri njej skoraj tri mesece (dokler se Darko ni vrnil iz potovanja), je z mojo in Nick-ovo (njenim dolgoletnim spremljevalcem in šoferjem, ki je že tudi v svojem osemdesetletju) pomočjo, še šla vsaki torek, petek in nedeljo k maši. Že to je bil za njo popust od prejšnje vsakodnevne udeležbe pri sv. maši. Tistih njenih 37 stopnic od vrat do pločnika jo je že začelo preveč utrujevati. Sedaj se je pa morala zadovoljiti, da sva kar doma skupaj molila.

Poslušala je tudi verske oddaje na radiu, a njen stalni spremljevalec je bil rožni venec. Vsaki ponedeljek jo je pa z Najsvetejšim obiskoval Rev. John Mihovlovich, upokojeni župnik

cerkve Gospodovega rojstva v San Franciscu.

Poskrbel sem za zdravniško pomoč, dobil za njo bolniško posteljo in tudi voziček, da bi nama obema bilo lažje. Nagovarjal sem jo še, da bi dovolila najeti poklicno oskrbnico, ki bi prihajala k njej vsak dan ali celo, da bi stanovala pri njej namesto mene. Sem bil pač prepričan, da bo še več let živela, čeprav v postelji ali na vozičku. Jaz res nisem bil pripravljen za stalno pri njej ostati. Angela o tem ni hotela slišati in ostal sem, da sem ji stregel.

V tistih zadnjih mesecih mi je ure in ure pripovedovala o svojem življenju ter obujala spomine na mlada leta. Na žalost mi ni dovolila, da bi kaj posnemal na trak in tako vsi njeni spomini niso ohranjeni, ker je moj spomin preveč slaboten in pomanjkljiv, da bi se nanj z gotovostjo o vsem zanesel.

Angela je bila prav do zadnjega pri čisto zdravem in bistrem umu. Ker so ji oči nagajale, se je še dogovorila z zdravnikom za ponovno operacijo na očesu drugo leto. Pritoževala je, da vidi vse dvojno kar ji ni čisto pod nosom. Bral sem ji iz časopisov in revij ter včasih komentiral. Debatirala sva o politiki, verskih vprašanjih, kulturi ter o Sloveniji in Slovencih doma in po svetu. Vse jo je zanimalo in o vsem je imela svoja prepričanja.

Angelino življenje se je začelo 17. maja 1905. Bila je najmlajša hčerka v številni družini Alojzija Gospodarič in Marije roj. Klemenčič v Radečeh pri Zidanem mostu. Imela je brate: Jaka, Viktor (padel 1918. leta na ruski fronti), Lojze in France, Rezika, Micka in Francka so pa bile njene sestre.

Svojo umsko nadarjenost je pokazala, še predno je začela hoditi v šolo, ko je že znala veliko brati, da je sortirala pisma na pošti, kjer je bil njen oče pismo- noša. Ko je malo zrastle, je tudi večkrat nadomestila svojega očeta pri raznašanju pošte, kar ni bilo lahko.

Manj kot eno leto po Angelinem rojstvu, se je v isti vasi rodila Francka Kranjc. To pa tu omenim zato, ker sta si ti dve punčki postali vse od začetka najboljši prijateljici in taki ostali vse do groba. Francka je umrla pred dvema letoma. Obe sedaj počivata pod istim nagrobnim kamnom na pokopališču Sv. Križa v San Franciscu.

(dalje na str. 14)

Malo za šalo...

Neki župnik je bil sicer zelo dober, je pa silno rad igral golf. Ko je nekaj ves teden deževalo, je bil kar nesrečen. Nedelja je pa zasijala vsa sončna in krasna, pa mu žilica ni dala miru: golf mora igrati!

Kaplanu je rekel, naj mašuje namesto njega, ker ima važne opravke drugje. Skriva naloži svojo opremo in se odpelje v kakih 40 milj oddaljeno mesto, da ga ne bi ga kdo zasačil pri igri golfa. Ko se pripravlja na udarec pri prvi stopnji, pogleda sv. Peter iz raja in se razhudi. "Poglej ga vendar, kaj počenja v nedeljo!", reče Bogu Očetu. "Ali boš to pripustil?"

Še preden utegne Bog Oče odvrniti, je župnik zamahnil, žoga je letela kakor ptič in dobil je "asa" (hole-in-one). Sv. Peter je ves hud in reče: "Še tega je treba! Zakaj si mu vendar dopustil tako sijajnost?" Bog Oče se pa samo namuzne in pravi: "Ja komu bo pa le smel povedati?" (Povzeto po "Liguorian")

M.D.

Janko Moder

Materinščina

O jeziku in narodni zavesti

Kolikor bolj se Evropa, ti- sta Evropa, ki se je kljub veselju in pričakovnanju boji- mo, približuje Sloveniji, toli- ko večja je tudi bojazen, o kateri sam pišem že deset let: Kaj bo s Slovenci v novi evropski ureditvi? Kaj bo s slovenščino?

Letos sredi maja je na primer vodja slovenskega te- levizijskega dnevnika v po- govoru z enim od študentov že kar odkrito vprašal: "Kaj se vam zdi, bodo vaši otroci še govorili slovensko?"

To se je celo meni za- zdelo prečnogledno, zato sem bil vesel študentovega samozvestnega odgovora, da bodo in da je to odvi- sno predvsem od nas sa- mih.

Pri tem sem se spomnil članka iz ameriške revije, ki mi ga je pred časom poslal pisatelj Ted Kramolc iz Ka- nade o tamkajšnji Indijanki, ki da kot zadnja svojega rodu še zna indijanščino, enega od jezikov, ki so imeli svoj glas glavno bese- do na ameriški celine in je enemu od njih še naš Bara- ga napisal slovnico in slo- var.

Se pravi, da se take reči – da jeziki izginjajo – ven- darle dogajajo. Dogajajo se celo močnim prvotnim ljud- stvom, ne le skupinam ma- loštevilnih priseljencev.

Kot pisatelja sta pred se- demdeseti leti precej pisala o tem tudi Louis Adamič in Oton Župančič, vsak s svojega brega, pa hkrati oba na istem bregu, z istim povsem naravnim občutkom za prilagajanje.

Drugače, kot jezikoslovec, je v novejšem času pisal o tem tudi Rado L. Lenček, na primer v članku *O jezi- ku in zavesti narodnega pore- kla*, napisanem kot predava- nje za prvi študijski dan Li- ge slovenskih Amerikancev v New Yorku.

Poskušal bom povzeti ne- kaj njegovih misli, vendar naj mi bo hkrati dovoljeno opozoriti na knjigo, na *Iz- brane razprave in eseje*, ki jih je ob avtorjevi petinse- demdesetletnici (1996) izdala Slovenska matica v Ljublja- ni, uredila Marta Pirnat Greenberg, prevode iz an- gleščine pa oskrbela Rasti- slav Šuštaršič in Marta Pir- nat Greenberg.

Profesorja Rada L. Lenč- ka (1921) z Mirne na Do- lenjskem mi seveda ni treba predstavljati, saj je kot po- vojni izseljenec poučeval na univerzah v Illinoisu in v New Yorku (Columbia Uni- versity) ter se uveljavil kot eden najvidnejših slavistov zunaj svoje domovine.

Zlasti se je veliko ukvar- jal s "pomenom in vlogo jezika pri oblikovanju naro- dnega razumništva" in s "sociolingvističnimi determi- nantami razvoja slovanskih knjižnih jezikov". In zdaj si zamislite presunljivo vzpore- dnico, ko sem ta večer sre- di maja takoj po večernih poročilih in pogovoru s po- nosnim študentom odprl o- menjeno Lenčkovo knjigo in na strani 190 prebral:

"Mislim, da je vredno poudariti, da se verjetno danes prvič v zgodovini na- še emigracije diskusijsko po- stavljajo vprašanja o eksis- stenci, razvoju in usodi slo- venskih ljudi v Ameriki... Kdo smo? Kaj smo? Kam gremo? Kaj bo ostalo za nami, ko se poslednjič raz- stanemo in etnično utopi- mo? Še nikoli poprej se ni slovenski emigrant zamišljal nad takimi vprašanji."

To se je dogajalo leta 1975 v Severni Ameriki, sa- mo dobrih dvajset let po- zneje pa se torej ista vpra- šanja – ne prvič – postav- ljajo v Evropi, v tisti zdru- ženi Evropi, ki naj bi de-

(dalje na str. 12)

Vladimir M. Rus
Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

Zapustil nas je Stanko Kociper

(nadaljevanje s str. 10)

užaloščenemu mi je odpovedal glas. Stal sem nem ob njegovi krsti. Upravnik revije g. Šušteršič mu je v imenu navzočih položil na krsto slovenski šopek.

Na srečanju s prijatelji v "Gaju miru" sem zvedel, da so tam pokopani tudi Babuška, gospa Olga Rupnik, vdova pokojnega generala L. Rupnika, Stankotova ljubeča žena Ksenija, Kobi M. in Langusova mama. Stanko si je izbral najlepši kraj ob svojih dragih.

Objavljamo Koroščeve besede v slobo; so izraz naše velike hvaležnosti in prijateljstva dragemu Stanku.

Slavko Skoberne

Dragi Stanko, Ti odhajaš – dopolnjeno je Tvoje poslanstvo na poteh težke in velike zgodovine našega malega naroda.

Ko sem Te pred odhodom v Slovenijo obiskal v sanatoriju, si mi ob najinem slovesu dejal: "Pozdravi mi mojo drago Slovenijo in posebno še moje drage Goričance. Reci jim, da odhajam, vendar ostajam pri njih, med mojimi goricami".

Ti Stanko si neizmerno ljubil to našo mučniško zemljo. Dal si jo vso mladost, preteklost in sanje prihodnosti. Dal si ji vso svojo ljubezen in zvestobo, ker nisi poznal polovico ljubezni.

Že v tvoji detinski mladosti, revni po kruhu, bogati po spoznanju, si odkrival srce in dušo Goričancev, pripetih na svojo zemljo, ki jim je bila življenje ter ob njih spoznaval, kakor hlapec Jernej, da je slovenska pravica marsikje tržno blago nekaterih.

Ko je domači boljševik opozoril tedaj še prijatelja –

V BLAG SPOMIN

NAŠE LJUBLJENE ŽENE,
MAME IN STARE MAME



JENNIE VIDMAR

Umrta je 29. avgusta 1989

Devet let Te že zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš.
Srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.

Žalujoci ostali:

Mike Vidmar, mož
Jennie Legan

in Florence Krance, hčerki
John Legan in Don Krance,
zeta

Vnuk in vnukinja

Cleveland, Ohio, 27. avgusta 1998.

Umrli Stanko Kociper



V Argentini je 24. junija, nekaj mesecev po težki operaciji, umrl pisatelj in javni delavec dr. Stanko Kociper. Rodil se je 30. aprila 1917 v Mariboru, a je bil doma iz Prlekije. Po študiju je bil pravnik, vendar je začel pisati že v osnovni šoli. Leta 1936 je napisal dramo Svitanje, nato še dve drami, roman Goričanec (1942), novele, ki so izšle leta 1954 pri Slovenski kulturni akciji v Buenos Airesu pod naslovom Mertik, in druge knjige, nekatere že po demokratizaciji v matični Sloveniji, ki jo je tudi obiskal. Poseben odmev je imela knjižna izdaja njegovih spominov na leta 1941-48, ki jih je prej delno objavil v reviji Tabor. Pod naslovom Kar sem živel jih je leta 1996 založila Mladinska knjiga v Ljubljani. V njej je med drugim izpovedal svojo privrženost generalu Rupniku in silovito kritičnost do medvojnne slovenske protikomunistične politike. Po italijanski internaciji je namreč Kociper stopil med domobranci kot propagandist in Rupnikov tajnik (ter zet). Po vojni je bil zaprt na Koroškem, leta 1948 pa se je izselil v Argentino. Njegovi spomini so pomemben vir za poznavanje medvojnih pogledov Rupnikovega kroga. Temeljitejših kritičnih odzivov ljudi, ki so zagovarjali politiko Slovenske zaveze oz. Narodnega odbora, pa še ni bilo.

Hitlerjevega okupatorja – da si "nevaren" Slovenec, Te je odgnal daleč od Tvojih Goric. Po prenehanju trpljenja in sovražnih zankah, se Ti je končno posrečilo doseči Ljubljano, ki Te ni spoznala, "berača s tuje ceste". Vendar si načel čuteče srce, ki Ti je nudilo skromno zavetje v podstrečni sobici.

Toda vse trpljenje izgnanstva, nova zasledovanja nacistov in grožnje komunistov, Te ni strlo.

Ko je po političnem požaru Grčaric in Turjaka ter partizanskem genocidu v Jelendolu, Mozlju in Ribnici, prvi slovenski general Leon Rupnik zbral preživele in zapuščene legionarje ter z njimi organiziral jedro slovenske domobranske vojske, si Ti, Stanko, odločno stopil v njihove vrste in s svojo močjo besede povedal Ljubljani, Sloveniji in vsemu svetu: "Živeti hočemo! Živeti svobodni Slovenci, brez tujih, brezbožnih in breznarodnih ideologij."

Klic Tvoje odločne besede na slovenski tribuni, ob svetlih idealih za Boga, narod, domovino, je bil domobrancem povelje velikih zmag.

Ko so divje boljševiške

horde preplavile našo zemljo in so albijonski mešetarji prodali našo mladost v njihove klavnice, za našo Koroško, Benečijo in Primorsko, so Tebe vtaknile po zločinskem nasvetu Udbe med nemške zločince, v zapor v Wolfsbergu.

Ko so Angleži spoznali boljševike, so spoznali, da so sokrivi tudi njih zločinov. Osvobodili so Te zloglasnega taborišča. Le slovenske domobranske vojske ne morejo osvoboditi brezen in kraških jam!

Dragi Stanko! Vse si dal naši Sloveniji. Čudovito lepo pisano besedo, polno veselja, upanja, ljubezni in vere, ki se leskeče v soncu goric kakor solza na dozorelem grozdu, odločno besedo v zmedeni časi, svojo mladost in tudi dobro ime tistim, ki srečo Slovenije merijo z njim lastnimi merili.

Stanko, bil si in ostajaš svetilnik v črnih nočeh razburkanega, slovenskega morja. Jeruzalemski zvonovi v Tvojih goricah danes žalujejo z nami, obenem pa pojo slavo domovini, ki je rodila zveste in pokončne sinove, kot si bil Ti.

Hvala Ti za vse, dragi Stanko!

Naše doživeto sožalje Tvojemu Nikotu in vsem Tvojim dragim.

Soborec Ivan Korošec

(Op. S.V. v imenu Tabora ZDSPB Cleveland: Tu v Clevelandu se je nahajal zadnjič dr. Stanko Kociper junija 1993, ob 50-letnici Grčaric in Turjaka. Zelo smo bili veseli njegovega obiska, saj nam je marsikaj objasnjal za časa druge svetovne vojne in po njej.)

Dr. Stanko Kociper! Odšel si – poslanstvo na poteh tega malega slovenskega naroda je končano. Že v zgodnji mladosti si oživil srce in dušo Goričanom, ki so bili vezani na svojo zemljo. Ko pa je nastopila vojna, si videl, kaj se dogaja po naših podeželskih krajih od ljudi, ki so bili omamljeni od tuje demagogije. Vstopil si v domobranstvo in si bil zvest idealom – zgodovina bo pisala in pokazala pravo luč, za katero so se borili domobranci, ki so bili vrnjeni in pobiti v kraških jamah, Kočevskem rogu, Teharijih in po drugih krajih slovenske zemlje.

Tu na severnem delu Amerike, kjer je svoboda in blagostanje, se Te bomo spominjali pri naših Spominskih proslavah. Pogrešali Te bomo, bodi Ti lahka zemlja na južnem delu ameriškega kontinenta!)

O jeziku in narodni zavesti

(nadaljevanje s str. 11)

mokratično svobodoljubno skrbela za vse duhovne in telesne dobrine svojih državljanov.

Rado L. Lenček je v svojem predavanju o jeziku med drugim povzemale zapisal: "Jezik je oblikovalec kolektivnega mišljenja in čustev neke skupnosti, njenih pogledov na svet; v njem je zavest skupne preteklosti, morda še skupnega pričakovanja in hotenja za bodočnost. Narodnost v kulturnem pomenu besede je zasnovana v njem, kajti izmed vseh komponent narodnosti sta vsekakor najbolj značilni jezik in kri.

S krvjo se dedujejo enotna fiziološka svojstva, geni; z jezikom to, kar nam velja za duševno kulturo. Za to dobi narod poseben telesnoduševni značaj, ki se predvsem javlja v svojskem mišljenju in čustvovanju, v običajih, v poeziji, v umetnosti in umetelnosti, skratka v vsej kulturi. Kultura in jezik sta torej intimno povezana, in če nam slovenstvo velja za kulturno kategorijo, moramo priznati, da je ta zasidrana predvsem v jeziku."

Nadalje je podrobno razčlenil vloge jezika, na primer obe prvotni, "komunikacijsko" in "pesniško" funkcijo: "V primitivnih družbah občujejo le na osebni ravni, medtem ko moderno življenje zahteva več in več komunikacije. Govorimo o dinamiki, o sociodinamiki jezika v družbi. Sociodinamika slovenščine stoji danes silno visoko v domovini, tako kot še nikoli v zgodovini, toda silno nizko tukaj med nami" (193) in "še v prvi polovici devetnajstega stoletja je Prešernova pesniška govorica dvignila slovenski jezik na raven evropskega literarnega jezika" (194).

Naj bi torej slovenščina kot pesniški jezik opravljala svojo nalogo le dvesto let? Kaj pa Trubar in Dalmatinov prevod Biblije? Kaj pa vse druge naloge, kakor jih profesor Rado L. Lenček našteva med drugotnimi, simboličnimi, sociolingvističnimi funkcijami jezika, zedinjevalni, ločitveni in prestižni?

"Zedinjevalno funkcijo opravlja jezik v družbi," pravi doktor Lenček, "ko se v njem vsi člani ene skupnosti lahko sporazumevajo", ločitveno... opravlja v narodnih skupnostih s tem, da loči družbo enega jezika od družbe drugega", "o prestižni funkciji jezika govorimo, kadar je z nekim jezikom ali z neko obliko jezika vezan socialni ugled, prestiž tiste-

ga, ki ta jezik uporablja. V ameriškem svetu ima angleščina večji prestiž kakor kateri koli drugi jezik" (194).

To je torej usoda, ki je najprej doletela Slovence v Ameriki, kamor so se iz takega ali drugega razloga umaknili iz Slovenije, in bo zdaj v Evropi doletela tiste, ki so ostali v domovini, če nas ne reši tisto, kar med drugim navaja profesor Lenček:

"Vlogo jezika v skupnostih pa je mogoče oceniti šele tedaj, ko tem funkcijam prištejemo tudi psihične reakcije, razpoloženja, ki jih jezik budi v onih, ki govorijo. Dve taki reakciji sta sociolingvistično pomembni: življenju narodnih skupnosti: razumski odnos do jezika, ki identificira neko skupnost, ki raste v ponos; in čustveni odnos do takega jezika, ki raste v navezanost in nacionalno čustvovanje" (195).

Torej ponos, kakor ga je letos sredi maja napovedal simpatični študent na slovenski televiziji, in čustvena navezanost na jezik, kakor se kaže že skoz vso slovensko zgodovino, bosta tudi v prihodnje, tudi v evropski skupnosti reševala Slovence in slovenščino?

Pri tem mi je prišlo na misel, kako je Bojan Štih pred kakšnimi petnajstimi leti napovedal, da ob prelomu tisočletij ne bo več slovenščine, če bo jugoslovenizacija, pravzaprav srbizacija Slovenije tako samozavestno napredovala.

Izkazalo se je, da je bil Bojan Štih zastran Srbov – hvala Bogu – slab napovednik, da pa se je že našla nevarnejša, trpežnejša, zahrbtnejša "zaslomba" slovenščine, demokratična Evropa. Ampak upajmo, da bodo tudi njeni osvajaški poskusi z angleščino ostali jalovi, predvsem seveda zaradi slovenskega narodnega ponosa in čustvene navezanosti na jezik, ki ga pestujemo in smo ga skoz dolge rodove sredi močnejših sosedov, Germanov, Romanov in Slovanov, ohranili prožnega in zmožnega, da je veselje.

Rodna gruda
Ljubljana, julij 1998

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!**

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem
tako o dogajanjih v Sloveniji kakor v
zamejstvu in izseljenstvu!

Počitnice znanih Slovencev – dr. Franc Rode

Kratko in vroče poletje slovenskega metropolita

Škofovanje skrajšalo počitnice na osem dni – "Nisem škof, ki ga stalno nekaj teži" – Na Pagu med prijatelji – Počitniško branje: od hebrejske poezije do Zgodovine Balkana

"Tako je vroče, da človek sploh nima nobene volje," je na začetku popoldanskega počitniško obarvanega klepeta dejal ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode. S kolegom Juretom naju je sprejel v nadškofijskem dvorcu. Klimatskih naprav nimajo in dr. Rode meni, da bi jih v Ljubljani potrebovali, sploh če se bodo nadaljevala taka poletja, kot je letošnje.

Letošnji dopust je dr. Franc Rode že porabil. Zaradi mnogih obveznosti si je lahko privoščil le osem prostih dni. A tudi sicer, kot mi je povedal, nima strogo določenih dni oddiha, saj mu jih krojijo številne obveznosti, pogovori in obiski iz domovine in tujine.

Sprva je dr. Rode nameval oditi na počitnice 3. avgusta, a se je napovedal obisk iz Rima v zvezi s Slomškovim, Baragovim in Gnidovčevim svetništvom. Tako je odpotoval dan pozneje, vrniti pa se je moral že 12. avgusta zvečer, ker ga je čakala delegacija ameriške škofovske konference, ki se ukvarja z odnosi med njihovo škofovsko konferenco in srednjeevropskimi državami oziroma Cerkvami.

Letošnji obisk je bil, poleg izjemne vročine, tudi izredno kratek, saj si je lahko dr. Franc Rode druga leta, ko še ni bil škof, vzel več počitnic. Glede na to, da so njegovi dnevi natrpni od jutra do večera, sogovornik ne verjame, da si bo letos še lahko vzel kak dan za oddih. Med drugim ga čakajo potovanja v ZDA, Kanado, Avstrijo, Francijo, Rim.

Zaljubljen v otok Pag

Na vprašanje, kako mu uspeva ohranjati psiho-fizično kondicijo, je dr. Franc Rode odgovoril, da s tem nima težav, saj je delo, ki ga opravlja, vključno z velikimi pogovori, zanimivo in ga ne utruja. "Nikakor ne bi hotel, da bi me imeli za škofa, ki je nenehno v skrbeh, ki ga stalno nekaj teži," je dejal nadškof Rode. "Problemi, s katerimi se ukvarjam in jih poskušam reševati skupaj z drugimi, so pomembni, tudi zanimivi."

Nadškof Rode že leta hodi na počitnice na otok

Pag, kamor zahaja veliko Slovencev. Tja hodi rad zato, ker ima z nekaj hrvaškimi družinami dobre odnose, kar pomeni, da gre pravzaprav na obisk k ljubim prijateljem in vsako leto se veselijo vnovičnega snidenja.

Ali uživa tudi v sveži morski hrani, me zanima. "No, nisem ravno velik ljubitelj rib," pove. Sicer pa mu tako imenovana metiterska dieta ustreza, saj je hrana zdrava, veliko je zelenjave, zlasti pa odličnega olivnega olja.

Res pa je, doda v isti sapi, da je bilo na Pagu letos neznosno vroče. Zato je dr. Franc Rode vstajal zjutraj zgodaj in odšel na sprehod po otoških kamnitih poteh v hladu, preden se je sonce pokazalo izza Velebita, in zvečer, ko je zahajalo.

Poleg sprehodov je skopo odmerjeni prosti čas izkoristil za branje. "Med počitnicami rad berem stvari, za katere drugače nimam časa in so nekoliko zunaj mojega neposrednega interesa in vsakdanjih potreb," je povedal dr. Rode.

Letos je vzel s seboj poezijo hebrejskega srednjeveškega pesnika Juda Halevija v odličnem prevodu Gorazda Kocijančiča. Z zgodovinskega področja, ki je njegov velik konjiček, je nadškof na morju prebral delo Moč in prepričevanje v pozni antiki angleškega zgodovinarja Petra Browna. Z velikim zanimanjem se je poglobil v Zgodovino Balkana francoskega avtorja Georgea Castellana in v knjigo o Stični, saj letos obhajamo stoletnico obnove redovnega življenja cistercijanov v tem samostanu in 900-letnico ustanovitve reda.

Pri tem je našel čas tudi za revijalni tisk, konkretno za nekaj zadnjih števil No-

ve revije in Tretjega dne, saj v Ljubljani tega ne utegne prebrati. Za tako veliko čtiva je najbrž treba znati hitro brati, povprašam. "Da, precej hitro berem. Nujno pa je, da veš, kje avtor pove stvari, ki so bistvene," je dejal dr. Franc Rode.

Kratek beg v zelenje gozdov

Če bi bile možnosti in bi si lahko izbral počitnice, bi se dr. Franc Rode odločil za – Pag. "Tam se dobro počutim. Zame je to idealen kraj za počitnice," nasmejana pove. Letos je šel tja z bogoslovci in duhovniki, ki študirajo v Rimu in s katerimi pozna še iz skupnih rimskih let, za kratko sta se mu pridružila tudi profesor s teološke fakultete in prijatelj župnik. "Bilo je zelo prijetno in ne bi si želel iti nikamor drugam, pa tudi ne z drugačno družbo." Potovali so z avtomobili.

Toda tudi v Ljubljani si je treba tu in tam odtrgati kakšno urico za sprostitve. "Seveda," je potrdil dr. Franc Rode. "Včasih skočiva s tajnikom z avtom iz mesta na sprehod po gozdovih, recimo proti Moravčam, Sori, Igu."

Res pa je, da dr. Rode skoraj nikjer ne more ostati neopažen, kajti ljudje ga pač poznajo. Pri tem se spomni vračanja s Paga, ko sta se s prijateljem ustavila v neki gostilni med Kočevjem in Ribnico in ga je gostilničar začel pozorno gledati, ker mu je bil glas znan. Dr. Rode mu je zašalo rekel, naj poskuša uganiti, kdo je. Ni minilo dolgo, ko ga je gostilničar že pravilno nagovoril.

"Saj je prijetno, če te ljudje spoznajo, a ko bi rad malo miru, bi bilo še prijetneje, če bi lahko ostal anonimni," na pol v šali pove sogovornik.

Delovni dan ne pozna obveznih ur

"Delovnega dne v klasičnem pomenu besede pravzaprav nimam," je razložil dr. Rode. Začne ga z molitvijo ob 6.15 in s sveto mašo s sodelavci v škofijski kapeli. Po zajtrku pregleda dnevno časopisje, ob 9. uri pa se začnejo obiski, ki trajajo do 13. ure, ko je kosilo. Vmes je včasih tudi kakšna seja ali nepredviden obisk zunaj Ljubljane, popoldne pa dr. Rode od 15. ure spet dela: piše pisma, bere dokumente, ki prihajajo iz Rima, ali nanje odgovarja, ker je med škofi in Vatikanom veliko



izmenjav glede vprašanj, ki zadevajo Cerkev.

Televizije skorajda ne gleda. "Če je mogoče, gledam informativno oddajo ob pol osmih zvečer, za drugo ni časa," je povedal dr. Rode. "Ne pridem niti do tega, da bi si privoščil kak dober film, čeprav imamo kabelsko televizijo."

Tradicionalno nedeljsko kosilo

Organizem potrebuje energijo za naporno delo. Zato nas je zanimalo, kakšno je, na primer, nadškofovo nedeljsko kosilo.

"Najprej moram reči, da so šolske sestre, ki so v kuhinji na škofiji, odlične kuharice," jih je pohvalil dr. Rode. "V redko kateri restavraciji bi dobili tako zdravo, dobro in okusno hrano."

Nedeljski obed je tradicionalen: juha, meso – kurje,

račje, goveje, svinjsko (slednjega je poleti manj) s krompirjem, rižem ali kakšno drugo prilogo, solata, morda kozarec dobrega refoška in na koncu sadje in kava.

Kaj pa sladica, me zanima. "Oh, tega pa ne jem," je povedal dr. Franc Rode, čeprav sestre izredno dobro pečejo."

Sadje in zelenjavo kupujejo šolske sestre na tržnici. Svojega vrta nimajo. Nekoč je imela škofija vrtove ob Ljubljani, pa tudi pri cerkvi sv. Petra, kjer je zdaj otroška klinika. "Pa za vrtom ne žalujemo," je ob koncu pogovora dejal dr. Franc Rode, "saj imamo odlično založeno tržnico s svežim sadjem in zelenjavo, in to tik pred nosom."

Katarina Novak

Delo, 19. avgusta 1998

XXXIII. ŠTUDIJSKI DNEVI

D R A G A 98

PARK FINŽGARJEVEGA DOMA,
OPČINE, NARODNA ULICA 89

Od nujnega sožitja med manjšinci, preko dilem, ki jih Slovincem po svetu in doma še vedno postavljajo problemi asimilacije in preko novega zaupanja v ovrednoteni svet kulture, do sprave kot pospeševalke razvoja državlanske zavesti – skupna nit letošnje Drage je vsestranska rast polnokrvne zavesti slovenske družbe in posameznika v njej.

Petek, 4. septembra 1998

Ob 17.00: dr. Damijan Hlede

Izziv složnosti - vizija zamejstva na prehodu v tretje tisočletje

Sobota, 5. septembra 1998

Ob 16.30: Zorko Simčič

Biti (ali ne biti...) To, kar si? Vprašanje asimilacije nekoč in danes

Nedelja, 6. septembra 1998

Ob 10.30: dr. Rudi Koncilja

Hrepenenje po svobodi - gonilna sila kulture

Ob 16.00: dr. Jože Pučnik

Sprava kot izhodišče za civilno rast Slovencev iz naroda v državo

V nedeljo, 6. septembra, ob 9. uri bo na prireditvenem prostoru za vse udeležence sv. maša.

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Ameriške študije od jeseni tudi v Sloveniji

V prihodnjem akademskem letu bodo na oddelku za germanistiko na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani uvedli nov podiplomski študij – ameriške študije. Oddelak, ki je študentom doslej dajal predvsem specializirane izobraževalne programe, bo tako svojo ponudbo razširil še s sodobnim interdisciplinarnim projektom, ki bo povezal tudi obe slovenski univerzi.

Ameriške študije so kot interdisciplinaren podiplomski program že petdeset let na večini evropskih univerz. Magistrski oziroma doktorski študij vključuje humanistične, družboslovne, ekonomske in pravne predmete, namenjen pa je tistim, ki bi se radi seznanili z razvojem v ameriški kulturi in znanosti, v humanističnih in družboslovnih vedah.

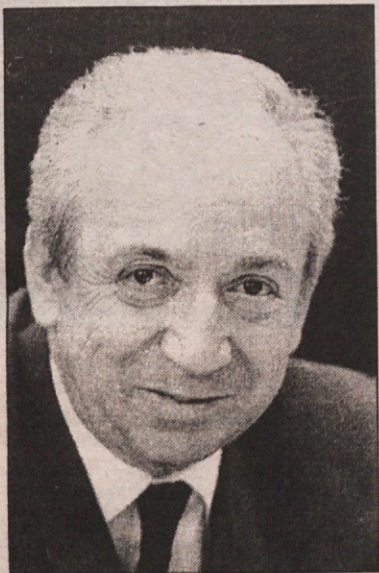
Na Filozofski fakulteti v Ljubljani predvidevajo, da se bo v prihajajočem akademskem letu za ta študij odločilo od pet do deset študentov. Študij bo individualen. V prvem letniku, ko naj bi pridobili osnovne interdisciplinarne informacije, bodo kandidati poslušali predmete uvod v ameriške študije, ameriška književnost in jezikoslovje, zgodovina ZDA, ameriška družbenopolitična ureditev in zunanja politika ZDA, družbena geografija ZDA, ameriški gospodarski sistem, kultura v ZDA in komunikologija v ZDA. Zadnji štirje predmeti so izbirni: slušatelji si bodo izbrali tista dva, ki jih bo sta najbolj zanimala. Predavanja bodo končana v prvem letniku.

V drugem letniku bodo študenti raziskovali specifičen problem v povezavi z ameriško civilizacijo in kulturo in pripravljali magistrsko nalogo. Ta naj bi bila s področja, s katerega so kandidati tudi diplomirali, pri tem pa pripravljenci programa pričakujejo, da bodo ti v nalogi uporabili tudi pridobljeno znanje iz drugih predmetov in primerjali Slovenijo oziroma Evropo z Ameriko. Magistrski študij bo trajal štiri semestre, doktorski pa štiri leta.

Razširjena pahljača znanj

Kot je povedal **prof. dr. Mirko Jurak**, ki je program pripravil skupaj z **izr. prof. dr. Matjažem Klemenčičem**, zgodovinarjem z mariborske univerze, so na oddelku že leta 1986 začeli razmišljati o takem študiju. Zdelo pa se jim je smiselno počakati toliko časa, da so zbrali dovolj strokovnjakov za različna področja.

“Študij je namenjen tistim kandidatom, ki že imajo določeno strokovno podlago. Program naj bi namreč njihovo znanje, na primer iz zgodovine, družbene geografije, prava, jezikov, sociologije, poglobil. Po drugi strani pa naj bi jim dal širši



Prof. dr. Mirko Jurak

Mirko Jurak je znan številnim slovensko-ameriškim intelektualcem po njegovem večletnem sodelovanju na letnih zborovanjih Družbe za slovenske študije in številnim drugim po njegovem večletnem predsednikovanju Slovenske izseljenske matice.

vpogled v družbena in kulturna dogajanja v Združenih državah, v politiko, diplomacijo in ekonomske odnose z drugimi državami. Ta področja bi predstavili ameriški strokovnjaki,” je povedal profesor Jurak.

V Združenih državah so ameriške študije dodiplomski program in študenti se po uspešno končanem študiju lahko zaposlijo v knjižnicah, muzejih in galerijah.

“Zdi se mi, da je za slovenske razmere ustrežnejše, če je študij na podiplomski ravni. Študenti se morajo najprej temeljito seznaniti z enim področjem, šele potem, na podiplomskem študiju, pa lahko svoje znanje nadgradijo, poglobijo in primerjajo in tako razširijo pahljačo. Tak študij ne daje novega poklica, temveč kandidata bolj usposobi za tistega, ki ga že ima. Študenti v Združenih državah pa imajo ‘pahljačo’ znanj že na dodiplomskem študiju, zato niso doma na nobenem področju,” meni naš sogovornik.

Magistranti bi se lahko zaposlili na znanstvenih institutih, v kulturnih organizacijah in medijih. Magistrir bo uporaben tudi za profesorje v srednjih šolah, naj bodo to geografii, zgodovinarji, anglisti. Profesorji zgodovine ali geografije so na primer med svojim dodiplomskim študijem izvedeli zelo malo o ameriški književnosti ali pravni ureditvi,

lingvisti pa zelo malo o zgodovini te države.

Ameriška pomoč

Dobra polovica predavateljev bo z ljubljanske in mariborske univerze; med njimi so vsi vsaj leto ali več predavali ali raziskovali v Združenih državah. Kot je povedal profesor Jurak, so se pred dobrima dvema ali tremi leti, ko so začeli pripravljati program, obrnili tudi na Ameriški center v Ljubljani. Tam so bili ideje o ameriških študijah veseli. Oddelku so ponudili, da jim bodo pomagali financirati občasne obiske in predavanja ameriških strokovnjakov. Zato so se že lahko povezali z uglednimi profesorji posameznih predmetov z različnih ameriških univerz, na primer z univerz v Washingtonu, Minnesoti in Indiani.

Cena podiplomskega študija bo 398 tisoč tolarjev za letnik (okrog \$2,355, op. ur. AD), zagovor naloge pa bo stal dodatnih 75 tisoč tolarjev. Kot pravijo na fakulteti, bo ta študij še vedno cenejši od študija v Združenih državah. Ker bodo predavanja ob koncih tedna, se bodo v program lahko vpisali tudi zaposleni kandidati.

“Seveda pa upamo, da bo večina podiplomskih študentov nekaj študijskega časa preživela v Združenih državah in da bosta ministri za znanost in tehnologijo in šolstvo omogočili pridobitev štipendij oziroma da bosta podprli posamezne kandidate pri financiranju stroškov podiplomskega študija,” je dodal Mirko Jurak.

Za ameriške študije naj bi se za zdaj odločali zgodovinarji, pravniki, sociologi, torej študenti, ki so diplomirali na eni od ekonomskih ali družboslovnih ved. V prihodnosti pa naj bi pripravili tudi enoletni program predavanja za študente tehničnih smeri. “To ne bi bil magistrski, temveč specialistični študij. Tudi strojnemu inženirju, ki ima stike z Združenimi državami, bi pri poslu pomagalo, če bi poznal kulturo in družbena vprašanja te države,” je podaril profesor Jurak.

Sonja Merljak

*Delo, rubrika Znanost
12. avgusta 1998*

O delu in življenju Angele Gospodarič

(nadaljevanje s str. 11)

Po osnovni šoli je Angela šla v učiteljsko v Ljubljano in postala učiteljica leta 1925. V istem času je jugoslovanska politika igrala tako vlogo, da so bili zavedni Slovenci zapostavljeni. Študentom se je vsiljevalo, naj postanejo člani “Or-Ju-Na” (Organizacija jugoslovanskega naroda). Pregledni profesor Pestotnik, navdušeni Jugoslovani, je na učiteljsku zagrozil, da vsaka, ki ne postane “orjunašica” ne bo diplomirala, ker jo bo on pazil, da bo na ustnem izpitu padla.

Angela in nekaj njenih sošolk se niso vdale, začele so pa na vso moč moliti za kakšno rešitev. Tudi svojo mamo je prosila za nasvet in dobila od nje vso podporo. Tu je pa treba razumeti dilemo, pred katero so bile postavljene učenke. Če si takrat padel pri glavnih izpitih, nisi imel več prilike jih ponoviti. Ko je prišel usodni dan so vse srečne in presenečene zvedele, da je večer prej omenjeni profesor zbolel in bil nadomeščen z drugim (Požar), ki je bil pravičen. Angela je diplomirala z odličjem.

Kot 20-letna je začela poučevati v Podgorju pri Sevnici, kjer je ostala 13 let. Nato je bila prestavljena v Šmarje pri Jelšah. Tu je ostala dokler ni pobegnila pred Nemci v Ljubljano 20. maja 1941. Bila je pač od nekoga obveščena, da je na listini za izgnanstvo. V Ljubljani oziroma na naslovu Sp. Zadobrova 5, občina Polje, je nekaj časa služila v trgovini in gostilni Gatroža. Nato je pa učila v ljudski šoli v Sostrem pri Ljubljani.

Ko so Nemci izganjali Slovence iz Zasavja, da bi tam naselili Kočevarje, je bila Angelova družina v Radečeh zaprta ter nato izgnana v Nemčijo. Tam sta pred koncem vojne umrla njena 83-letna mama in sestra Rezika. Leta 1945 so se preživeli člani njene družine vračali na dom v Radeče, Angela pa je bila usmerjena v begunstvo. Do kakšnega snidenja ni prišlo

dokler ni Angela prišla domov na obisk iz Amerike. Menda se je vrnila prvič l. 1962, nato pa še leta 1975 za 50. obletnico diplomiranja na učiteljsku.

Francka Kranjc, ki se je izučila v gospodinjstvi šoli, je vse do konca vojne spremljala Angelo. Tudi maja 1945, na poti do Ljubelja, sta bili skupaj. Šli sta z izposojenim vozom in konjem do meje. Tam je Angela nadaljevala pot, Francka se je pa menila, da mora vrniti izposojeno in je šla nazaj. Pridružila se je Angeli v taborišču nekaj mesecev pozneje, ko ji je uspelo srečno pobegniti čez mejo.

Angela je prišla v Vetri nje že 8. maja, ko nas je bilo veliko šele na poti, ali pa še sploh ne. Hitro se je znašla, videla potrebo in prevzela in organizirala šolstvo pod najtežjimi pogoji.

29. junija 1945 je prevzela pouk na slovenski begunski šoli v Št. Vidu ob Glini.

20. oktobra je prevzela upraviteljstvo šole v Kellerbergu. Tu je ostala do 28. februarja 1946, ko je odšla v Spittal ter tam nadaljevala pouk do preselitve v Ameriko.

Povsod je bila zgled zavestne Slovenke in navdušene vzgojiteljice. Prevzemala je odgovornost tudi drugače, kjer koli je pač med begunci bilo potrebno delovati. Kaj vse je zaslužno in požrtvovalno naredila za begunsko mladino in za begunce so-trpine se še marsikdo, ki je bil sam temu priča, verjetno dovolj ne zaveda.

(Konec prihodnjic)

Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem!

MALI OGLASI

FENCES – OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

JOKIC FENCE CO.
944-6777

Progressive Slovene Women of America
proudly announces the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to “PSWA COOKBOOK” Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172
Complete Legal Service

Lena Lenček in Gideon Bosker o zgodovini počitnic

Kako se je zgodil raj na zemlji

Alenka Puhar

S poletjem je na ameriški in angleški trg prišla knjiga, ki na 334 straneh pripoveduje zgodovino počitnic, predvsem morskih. The Beach ali Plaža ima podnaslov The History of Paradise on Earth, to je zgodovina raja na zemlji. O njej ne poročamo le zato, ker je čas počitnic kot naročen za razmišljanje o počivanju. Polovica avtorstva je slovenska, pa zato delo zasluži dodatno pozornost.

O tem, kako so peščene plaže postale ideal človeštva, pišeta Lena Lencek in Gideon Bosker. Lena je upravičena do strešice, čeravno jo v Ameriki redko dobi; v resnici se piše Lenček in je prva hčerka Rada in Nine Lenček. Rodila se jima je v Gorici kmlau po vojni, saj se zakonca Lenček nista želela ukloniti revolucionarnim vihram v domovini in sta jo zapustila. Po nekaj letih življenja v Italiji je družina odšla v Združene države in dr. Rado Lenček je postal eden vodilnih ameriških slavistov.

Za Leno Lenček, ki je tudi slavistka, predvsem profesorica ruščine, je to že šesta knjiga in od teh je kar tri spisala v družbi z Gideonom Boskerjem, ki je zdravnik.

Kaj torej pripoveduje njuna najnovejša, bogato ilustrirana knjiga? Zgodbo o počitnicah od antičnega Rima do sodobne turistične veleindustrije. Razgrinja, kakšen je bil in kako se je spremenjal skozi zgodovinska obdobja odnos ljudi do last-

Nova knjiga prof. Lene Lenček omenjena že v 18 uglednih dnevnikih in revijah

NEW YORK, NY – O najnovejši angleški knjigi Lene M. Lenček, profesorice ruskega jezika in književnosti na Reed College v Portlandu, Oregon, *The Beach: The History of Paradise on Earth* (New York: Viking, 1998), 310 strani, ki je izšla v juniju, je poleg kratkega poročila v tržaški *Mladiki* 5-6, omenjenega v ljubljanskem *Delu* 30. julija, doslej bilo objavljenih že 18 angleških poročil v najuglednejših ameriških in britanskih dnevnikih in revijah.

O knjigi nameravamo poročati v eni prihodnjih števil AD, to poleg priloženega dopisa Alenke Puharjeve.

Op. ur. AD: Gotovo je nekaj naših bralcev gledalo v ponedeljek zvečer na nacionalni javni televizijski mreži Public Television oddajo "Jim Lehrer News Hour", na kateri je bila za dobrih 10-15 minut intervjuvana ga. Lenček, skupaj s soavtorjem zgoraj omenjene knjige g. Boskerjem. Vodja intervjuja David Gergen, znani novinar, je bil do knjige kar precej pohvalen. Avtorici in njenemu sodelavcu čestitamo!

nega telesa in golote, do umivanja in kopanja, do sonca in porjavelosti, do popotovanj, do razmerja med delom in dopustom, do zdravja in zdravljenja, do oblačil in mode ...

Vse to se je skozi stoletja močno spreminjalo, v zadnjem času tako radikalno spremenilo, da bi se od mrtvih zbujeni človek minulega stoletja danes počutil kot na drugem planetu. Res je, da so ljudje tudi nekoč iskali zdravja v različnih kopelih, a množično poletno obleganje morskih in jezerskih obal – ki se s tem spremenijo v plaže – je moderen fenomen.

Zakaj se je zgodil? Lena Lenček in Gideon Bosker mislita, da je kriv šok prve svetovne vojne. Morija je povzročila silovite travme in v ljudeh zbudila izrazito željo po razgaljanju, nastavljanju soncu, po zdravju in zdravi lepoti.

Knjiga je polna zanimivih zgodb o krajih, ki so se iz zakotnih "nič" spremenili v najznamenitejše lokacije sve-

ta, v posebej monotonst, pa zgodbo o spreminjanju kopalnih oblačil, o izumu krem za sončenje, o vlogi letalskega prometa pri razvoju turizma in podobno.

Čeravno se zdijo počitnice in poležavanje po plaži lahkotna, tako rekoč frivolna tema, so raziskave Lene Lenček in Gideona Boskerja razkrile tudi presenetljive podrobnosti, ki so imele težo v razvoju najresnejših dogajanj. Za primer: Ko so Američani in Angleži med drugo svetovno vojno delali načrte za 'D-Day', to je izkrcanje zavezniške vojske v Normandiji, so bile razglednice te obale ter turistične informacije o globini vode v posameznih zalivih, o plimovanju in topografskih značilnostih izjemnega pomena za vojaški načrt.

Dostopni so nam bili dve kritiki te knjige, angleška v londonskem *The Times* in ameriška v *The New York Times*.

Druga, ki jo je napisal Alexander Frater, je zelo naklonjena in pohvalna. Ocenjevalec poudarja večino in razgledanost avtorjev, njun rahlo humorni ton in obvladovanje literarnih in umetnostnih obzorij. Knjiga se namreč začne s citatom iz T.S. Eliota in zaljubljeno stjo J. Alfreda Prufrocka, ima pa nasploh dolgo in osupljivo bibliografijo.

John Carey je dosti bolj zadržan. Avtorjema očita nepoznavanje Evrope in neameriških zadev (s Shakespearom in Herodotom vred) in slab slog, ki ga spominja na kičast reklamni stil turističnih brošur.

Delo, Književni listi
20. avgusta 1998



Potreba po posredovanju Evropske zveze

Namesto plačila dolgov Hrvaška zaostila odnose s Slovenijo

MARJAN DROBEŽ

Odnosi med Slovenijo in Hrvaško niso na nobenem področju dobri. Državna meja med njima ni določena, s težavami in celo občasnimi izsiljevanji iz Zagreba izvajajo sporazum o prosti trgovini med državama. Že dolgo pa je med Slovenijo in Hrvaško tlel spor o upravljanju, vzdrževanju in stroških jedrske elektrarne Krško, ki je skupna last sosednjih držav. Ta spor se je v zadnjih mesecih poglobil, ker Hrvaška ni plačevala elektrike, ki jo redno in v dogovorjenih količinah dobiva iz omenjene jedrske elektrane.

Slovenija si je plačilo poskušala zagotoviti s tem, da je prekinila dobavljanje elektrike po dveh daljnovidih, ki Krško povezujeta z Zagrebom oz. s hrvaškim elektrogospodarskim sistemom. Toda Hrvaška se je odzvala tako, da je še zaostila kampanjo proti JEK oz. proti Sloveniji ter jo obtožila izsiljevanja, ne da bi priznala svoje dolgove in jih plačala. Zdaj grozi, da bo spor o zapletu z JEK predložila v reševanje Evropski uniji, t.j. mednarodni arbitraži, zadevo pa naj bi pomagala reševati tudi Mednarodna agencija za atomsko energijo na Dunaju.

Kljub poudarjanju, da gre za spor, ki je čisto strokovne narave, kar sta izjavila tudi predsednik vlade Drnovšek in zunanji minister Frlec, v obeh državah priznavajo, da bi omenjeni primer lahko povzročil poslabšanje odnosov med Slovenijo in Hrvaško. Pri tem je očitno, da Slovenija ni mogla v nedogled dopuščati, da Hrvaška ne poravnava dolgov za elektriko in ne izpolnjuje dogovorov o vzdrževanju in obnovi jedrske elektrarne.

Morda bodo zaplet vendarle kmalu rešili, pri čemer naj bi posredovala tudi predsednika slovenske in hrvaške vlade oz. zunanja ministra obeh držav.

EU se v sporu ne opredeljuje, ker gre pač za zadevo v okviru dveh držav, ki ni v kakršni koli pristojnosti omenjene evropske integracije. Kljub temu pa ni nepomembna očitna težnja Avstrije, ki zdaj predseduje

EU, da bi spor o JEK izrabili predvsem kot dokaz za to, da bi morali jedrsko elektrarno zapreti. Težnje po zaprtju JEK se zlasti v Avstriji namreč že dalj časa ponavljajo.

Pomembna dosežka Slovenije

V Sloveniji so razmere na raznih področjih kritične, na primer, kar zadeva denacionalizacijo, s katero bi lastnikom vrnilo hiše, stanovanja, lokale, gozdove in kmetijske površine, torej nepremičnine, ki jih je odvzel režim, vzpostavljen po letu 1945.

Takoj po poletnih počitnicah bo imel državni zbor novo izredno sejo, na kateri bo obravnaval domnevne nepravilnosti in zamude pri popotresni obnovi Posočja ter morebitno odgovornost ministra za šolstvo in šport dr. Slavka Gabra za "korupcijo v vrhu šolstva".

Izredno zasedanje parlamenta sta zahtevala Lojze Peterle in Janez Janša, pobudo pa je podprlo 25 poslancev iz obeh opozicijskih strank.

Kar zadeva domnevne nepravilnosti v šolstvu, omenjajo primer nekega dijaka, ki je po intervenciji "iz visokih krogov" opravljal maturo, česar pa zaradi dveh slabih ocen, ki jih je imel v zadnjem razredu gimnazije, ne bi smel.

Toda Slovenija v teh dneh beleži tudi dva pomembna dosežka, ki sta sad njene zunanjepolitične usmeritve in dejavnosti ter ugodne gospodarske rasti. Slo-

(dalje na str. 16)

MARK PETRIC
Certified Master Technician

Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Drive in - or Walk In

BRONKO'S
Drive-in Beverage510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Misijonska srečanja in pomenki

1245. Nadaljevanje poročila Misijonskega

piknika v Milwaukeeju, pošilja predsednica odseka ga. Coffelt: "Prav veseli smo bili, da smo imeli med nami približljivega lanskega novomašnika g. Gregorija Goršiča. Somaševal je tudi Rev. Jože Gole. Pridigo je imel g. Goršič in nam podal lepe in globoke misli o nedeljskem evangeliju. Ob tem smo se spomnili naših treh letošnjih novomašnikov iz Slovenije in tudi tistih, ki smo jih mnoga leta vzdrževali v Afriki za domači misijon."

Petje g. Goršiča nas je vse skupaj povezovalo in je bil res srečen dan, ki ga je naredil Gospod (Tiskarski škrat je napisal ime Golobič namesto Goršič.)

Spodaj je reproducirano finančno poročila piknika.

Ob tej priložnosti se spominjamo tudi pok. Karla Majerle, ki je bil velik dobrotnik misijonov Gospodar življenja ga je odpoklical

nazaj nekaj tednov pred misijonskim piknikom. Spomnimo se ga v molitvi in naj počiva v miru. Sorodnikom izrekamo iskreno sožalje." (Po telefonu gđ. Ferjanovi sporočila ga. Mary Coffelt.)

S svojim prispevkom se je oglašil z Japonske misijonar Vladimir Kos, S.J., in piše takole:

"Vem, komu sem veroval"
(2 Tim 1:12)

Vsaj tri Japonke in sedem Japoncev je trdilo, da so prejeli božje razodetje. Ljudje, ki so jim to verjeli, so se jim pridružili. Tako so nastale nove vere odnosno nove verske organizacije. Šest izmed teh se naslanja na tradicijo šintoizma. Ostalih štiri temelji na budistični tradiciji. Nihče izmed teh in nihče izmed milijonov Japoncev, pripadnikov teh ver, ne more umsko utemeljiti svoje tradicije.

Se pravi: ni mogoče zgodovinsko dokazati, da se je Božje bitje razodelo tako šintoizmu kot budizmu. Ni umsko sprejemljivih dokazov. Tradicija tako šintoizma kot budizma temelji na spoštovanju do ljudi, ki so iz roda v rod izročali svoje prepričanje. Zakaj so se ga oklepali: Ker odgovarja vsaj nekaterim najglobljim težnjam človeškega srca. Človek namreč ni le razumna žival. Ni le politična žival. Človek je tudi versko usmerjena žival.

Mi katoličani ali katoliški kristjani se imamo lahko za srečne ljudi. To, kar smo bili prejeli od oznanjevalcev naše vere, je zgodovinsko izpričano. Oboje je res: vera je milost in vera temelji na zgodovini. Na zgodovini tega, kar se je res zgodilo in je v veliki meri dokumentirano. Ni vse dokumentirano s pisano besedo. Važnejše od nje je živo občestvo. To že skoraj dva tisoč let izroča to besedo iz roda v rod. Izroča jo z nespremenjenim pojmovanjem tega, kar je zapisanega.

Tega se jasno zaveda. Zaveda se namreč, da je živo. Življenje tega Občestva ali Cerkve je živi Kristus. Isti Kristus Jezus, ki je bil vstal iz groba. Isti Kristus, ki je bil vstal iz groba, ker ni le pravi Človek, ampak tudi pravi Božji Sin. Le kot takšen je bil zmožen premagati smrt Svoje človeške narave.

Jezusovo vstajenje ni edini zgodovinski dokaz Jezusove verodostojnosti, a je človeško gledano - najmočnejši. Isti Jezus, ki zdaj živi v nebesih, živi v Svoji Cerkvi. Že skoraj dva tisoč let: "Svet me ne bo več videl, vi pa me boste videli, ker jaz živim in živeli boste tudi vi...vi v meni in jaz v vas." (Jan 14: 19-20).

Kdor postane katoliški kristjan, se srečuje z živim Kristusom.

"Vem, komu sem veroval," je zapisal sv. Pavel. O resničnosti svojega srečanja z živim Kristusom ni mogel imeti dvoma. Iz gorečega nasprotnika krščanstva je postal še bolj goreč pričevallec resničnosti krščanstva. Pričevallec in misijonar. Tako zelo ga je spremenila milost vere. "Pavle, apostol ... po Jezusu Kristusu in Bogu Očetu, ki Ga je obudil od mrtvih" (Gal 1:1). "Bog je sklenil razodeti v meni Svojega Sina, da bi Ga oznanjal med pogani" (Gal 1:16).

Tisti, ki nam je MZA pri srcu, se v vsej ponižnosti lahko veselimo podobne milosti! "Bog hrani milost za tisoče" (2 Mojz. 34:7) je ugotavljal že Mojzes. "Milost za milostjo smo prejeli vsi - iz Njegove polnosti" (Jan 1:16) ugotavlja tudi sv. Janez. In kaj je zrl isti Janez? "Videl sem angela, ki

je...imel večni evangelij, da ga oznani prebivalcem zemlje" (Raz 14:6).

Gre za večni evangelij - drugega oznanila sreče ni. Poseben angel varuje njegovo pristnost. MZA se trudi, da bi ta večni evangelij spoznalo in sprejelo čim več prebivalcev zemlje. Lahko bi rekli, da je delo MZA angelsko vzvišeno. Ne bi pretiravali...

Ne le jaz na Japonskem, vsi misijonarji se priporočamo MZA v molitev. "Kdor prosi, prejme" (Mat 7:8): to je božji zakon. Nekoč sem nekemu Japoncu do potankosti razlagal zgodovinske temelje vere v Kristusa. Vedno znova sem ga vprašal, ali lahko sledi razlagi. Z obrazom ali z očmi ali z besedo je včasih to zanimal. Drugih besed in celo podob sem se posluževal za razjasnitev.

Na koncu se mi je globoko priklonil. "Zdi se mi, da sem vse prav razumel," je rekel. "Posli me kličejo, kdaj drugič spet pridem," je smehljalje dodal. Od takrat ga nisem videl. Imel je dosti denarja. Trdne vezi so ga vezale na žlahto. Vem, da še živi. In da se stara. Nekoč se je naš Gospod zjokal nad Jeruzalemom. Ni spoznalo, kaj mu prinaša mir (Lk 19:41-42).

Vladimir Kos
(s posebnimi pozdravi)

Tudi od mene lep pozdrav vsem sodelavcem in dobrotnikom MZA!

Sonja Ferjan
79 Lunness Rd.,
Toronto, Ont.
M8W 4M7 Kanada
Tel.: 416-255-2519

Namesto plačila...

(nadaljevanje s str. 15)

venija je nestalna članica Varnostnega sveta OZN, v mesecu avgustu predseduje omenjenemu organu, ki je najpomembnejše politično in operativno telo svetovne organizacije. Med tem mandatom bo Varnostni svet razpravljati tudi o resoluciji glede krize na Kosovu.

Predsednik Odbora za mednarodne odnose v slovenskem parlamentu Jelko Kacin pa je med obiskom v Črni gori izjavil, da bo Slovenija v Varnostnem svetu Zvezni republiki Jugoslaviji poskušala "pomagati", da bi se ta država lahko vrnila v mednarodne organizacije in ustanove.

Druga pomembna novica prihaja iz Statističnega urada Slovenije. Ta je namreč ugotovil, da so bile malo-prodajne cene v juliju v primerjavi s prejšnjim mesecem v povprečju nespremenjene. Vendar to pomeni, da je bila rast cen v primerjavi z decembrom 1997 še vedno 4,9 odstotna. Če naj bi se izpolnila napoved vlade, da bo rast cen življenjskih potrebščin, s katero

merimo inflacijo, letos največ 8 odstotna, potem se lahko življenjske potrebe do konca leta v povprečju podražijo le še za 3,1 odstotka.

Novi glas, 6. avg. 1998

KOLEDAR

društvenih prireditev

AVGUST

30. - Primorski klub priredi vrtno veselico na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

5., 6. - Baragovi dnevi v Clevelandu.

12. - Pevski zbor Korotan priredi vrtno veselico, z večerjo in plesom, na Slovenski pristavi. Za ples igrajo Veseli godci.

13. - Oltarno društvo župnije Sv. Vida priredi vsakoletno kosilo v dvorani pri Sv. Vidu.

20. - Odbor Slovenske pristave priredi Vinsko trgatv na SP. Igrajo Veseli godci.

26. - Klub letoviščarjev Slovenske pristave ima večerjo na SP. Serviranje se prične ob 6h zv.

27. - Društvo SPB organizira romanje v Frank, O. Sv. maša tam opoldne (12. ura).

OKTOBER

4. - Oltarno društvo župnije Marije Vnebovzete pripravi kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11. do 1. pop.

11. - Ameriška dobrodelna Zveza (ADZ) prireja Pečenje školjk na svojem letovišču v Leroy Twp.

11. - Klub upokojencev Slovenske pristave pripravi kosilo z domačimi kolinami, na SP.

18. Občni zbor Slovenske pristave, na SP.

24. - Štajerski in Prekmurski klub priredi martinovanje, v SND na St. Clair Ave. Igra Stane Mejač orkester.

24. - Pevski zbor Zarja ima jesenski koncert v SDD na Recher Ave. v Euclidu.

NOVEMBER

1. Ameriška dobrodelna Zveza (ADZ) praznuje 88. obletnico obstoja, v SND na St. Clair Ave.

7. - Pevski zbor Glasbenica Matica priredi koncert v SND na St. Clair Ave.

14. - Pevski zbor Jadran ima koncert v SDD na Waterloo Rd.

14. - Belokranjski klub priredi martinovanje, v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 6.30 zv. Igra Stan Mejač orkester.

15. - Mladinski pevski zbor kr. št. 2 SNPJ ima koncert ob 60. obletnici ustanovitve, v SDD na Recherjevi ulici.

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem!

28TH MISIJONSKI PIKNIK, 12. JULIJA, 1998			
	DOHODKI	IZDATKI	CISTO
DARILA ZA MISIJONE V GOTOVINI:	\$ 5,358.00		\$ 5,358.00
NABIRKA PRI SV. MASI:	\$ 306.33	\$ 85.00	\$ 221.33
LISTKI--ŠRECKE:	\$ 1,007.00		\$ 1,007.00
RAFLENJE:	\$ 260.00		\$ 260.00
IGRE: TURKEY CHUTE	\$ 235.50		\$ 235.50
GRAB BAGS:	\$ 42.75		\$ 42.75
PECIVO:	\$ 641.50		\$ 641.50
BARA:	\$ 912.50	\$ 218.57	\$ 693.93
KORUZA:	\$ 64.75	\$ 22.00	\$ 42.75
KUHINJA:	\$ 2,732.00		\$ 2,732.00
(vse stroške za kuhinjo je darovala neimenovana)			
ZA NAGRADE PRI SREČLOVU:		\$ 50.00	
ZA ZAVAROVALNINO, ELEKTRIKO, OGLJE IN UPORABO PARKA--DRUŠTVA TRIGLAV:		\$ 500.00	
CISTI IZDATKI:		\$ 876.57	
CISTI DOHODKI:	\$ 11,560.33		\$10,684.76
	\$ 11,560.33		

GORJANC
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons.

FURNACES - BOILERS
AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS
GEO-THERMAL SYSTEMS
RADIANT FLOOR HEATING
AIR CLEANERS - HUMIDIFIERS

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard

COMFORT CONTRACTOR

Residential - Commercial
944-9444
30170 Lakeland Blvd.

CARE
HEAT AND COOL PUMP CONTRACTORS